

Návod k obsluze

Klimatizace



Modelové číslo

Vnitřní jednotka

CS-Z20VKEW

CS-Z25VKEW

CS-Z35VKEW

CS-Z42VKEW

CS-Z50VKEW

CS-Z71VKEW

CS-XZ20VKEW

CS-XZ25VKEW

CS-XZ35VKEW

CS-XZ50VKEW

CS-MZ16VKE

Venkovní jednotka

Single Split (R32)

CU-Z20VKE

CU-Z25VKE

CU-Z35VKE

CU-Z42VKE

CU-Z50VKE

CU-Z71VKE

Multi Split (R410A)

CU-3E18PBE

CU-4E23PBE

CU-4E27PBE

CU-5E34PBE

CU-2E12SBE

CU-2E15SBE

CU-2E18SBE

CU-3E23SBE

Multi Split (R32)

CU-2Z35TBE

CU-2Z41TBE

CU-2Z50TBE

CU-3Z52TBE

CU-3Z68TBE

CU-4Z68TBE

CU-4Z80TBE

CU-5Z90TBE

Návod k obsluze

2-41

Klimatizace

Před používáním jednotky si důkladně přečtěte tento návod k použití a uschovejte ho pro další použití.

Příložené instalační pokyny uschovejte a nechte přečíst instalující osobou před instalací.

Dálkové ovládání je zabalené ve vnitřní jednotce a před instalací je odstraněno instalátérem.

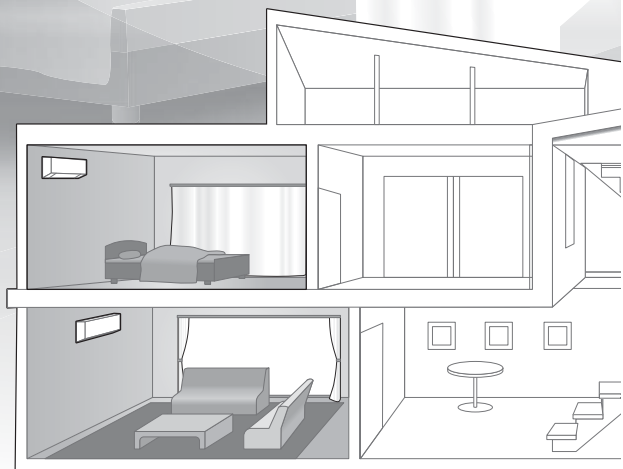


Nový vestavěný síťový adaptér, který umožňuje ovládat vaše tepelné čerpadlo ze všech stran.

Flexibilita připojení jediného Single Split systému nebo systému Multi Split podle potřeby.

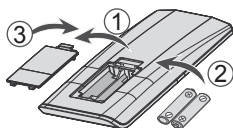
Použijte dálkové ovládání do vzdálenosti 8 m od přijímače dálkového ovládání vnitřní jednotky.

Použijte dálkové ovládání do vzdálenosti 8 m od přijímače dálkového ovládání vnitřní jednotky.



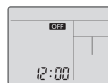
Stručný návod

Vložení baterií

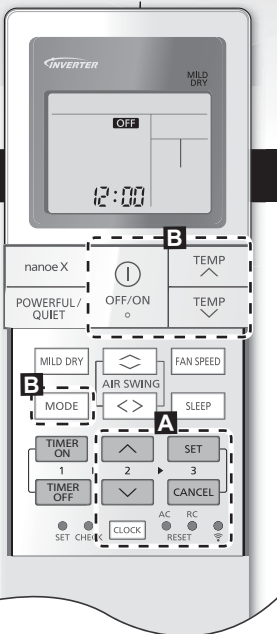


- 1 Vytáhněte zadní kryt dálkového ovladače.
- 2 Vložte baterie AAA nebo R03.
- 3 Zavřete kryt.

A Nastavení hodin



- 1 Stiskněte **CLOCK** a nastavte čas **▲** **▼**.
 - Stiskněte **CLOCK** a podržte po dobu přibližně 5 sekund pro zobrazení času v 12hodinové nebo 24hodinové indikaci.
- 2 Potvrďte **SET**.



Děkujeme vám za zakoupení klimatizace Panasonic.

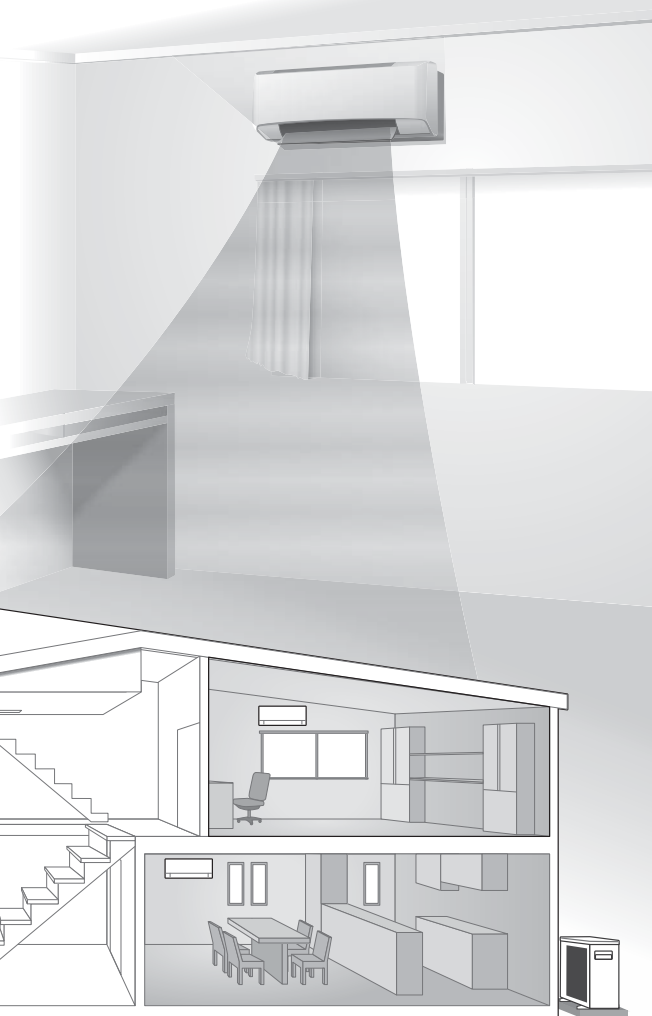
Obsah

Bezpečnostní pokyny.....	4-16
Přehled systému.....	17
Způsob používání.....	18-27
Síťový adaptér Otázky a odpovědi.....	28-29
Další informace.....	30
Pokyny k čištění.....	31
Řešení problémů.....	32-34
Informace.....	35-36
Copyright.....	37-41

Příslušenství

- Dálkové ovládání
- Baterie AAA nebo R03 × 2
- Držák dálkového ovládání
- Šrouby pro držák dálkového ovládání × 2

Obrázky v tomto návodu slouží pouze k ilustračním účelům a mohou se lišit od skutečného provedení. Vzhledem k průběžnému zdokonalování se mohou bez upozornění měnit.




📖 Základní ovládání

- ① Stisknutím  spustíte / zastavíte operaci.

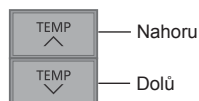


- Upozorňujeme, že je na displeji zobrazena indikace **OFF** pro spuštění jednotky.


- ② Stisknutím  vyberte požadovaný režim.



- ③ Vyberte požadovanou teplotu.



Rozsah výběru:
16.0 °C ~ 30.0 °C /
60 °F ~ 86 °F.

- Stiskněte a podržte  asi 10 sekund, aby se indikátor teploty přepnul do °C nebo °F.

Bezpečnostní pokyny

Aby nedošlo k poranění nebo k poškození majetku, dodržujte následující pokyny: Chybný provoz způsobený nedodržením instrukcí může mít za následek zranění nebo poškození majetku, jehož závažnost je rozlišena dle níže uvedeného:

Tento spotřebič není určen pro širokou veřejnost.



VAROVÁNÍ

Tato značka varuje před vážným nebo smrtelným úrazem.



UPOZORNĚNÍ

Tato značka varuje před zraněním nebo poškozením majetku.

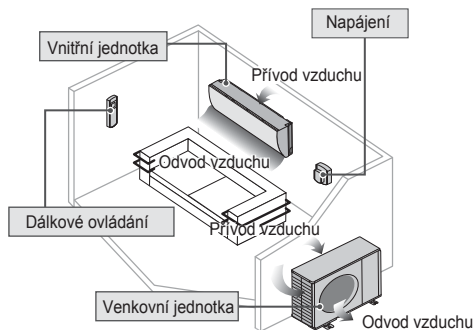
Pokyny, jimiž je nutné se řídit, jsou rozlišeny následujícími symboly:



Tento symbol znamená úkon, který je ZAKÁZÁN.



Tyto symboly označují úkony, které jsou POVINNÉ.



VAROVÁNÍ

Vnitřní a venkovní jednotka



Tento spotřebič mohou používat děti od 8 let věku a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dohledem nebo byly poučeny o bezpečném používání spotřebiče a chápou nebezpečí s tím spojená.

Děti si se spotřebičem nesmějí hrát. Děti nesmějí bez dozoru provádět čištění a údržbu.

O vyčištění interních součástí, opravu, instalaci, demontáž a novou instalaci jednotky požádejte autorizovaného prodejce nebo servisního technika. Nesprávná instalace a manipulace může mít za následek únik kapaliny, úraz elektrickým proudem nebo požár.

Použití jakéhokoliv stanoveného chladiva konzultujte s autorizovaným prodejcem nebo technikem. Použití jiného než stanoveného chladiva může způsobit poškození, prasknutí nebo úraz atd.



Nepoužívejte prostředky na urychlení procesu rozmrazování nebo čištění kromě těch, které doporučuje výrobce. Jakékoliv nezpůsobitelné použití nebo použití nekompatibilního materiálu může způsobit poškození produktu, prasknutí a vážná zranění.

Neinstalujte jednotku do prostředí s nebezpečím výbuchu nebo do hořlavého prostředí. Mohlo by to vyvolat požár.

Nestrkejte prsty nebo předměty do vnitřní nebo venkovní jednotky klimatizace, může dojít k poranění pohyblivými částmi.



Nedotýkejte se venkovní jednotky za bouřky, může dojít k poranění elektrickým proudem.



Dlouhodobě se nevystavujte chladnému vzduchu, hrozí podchlazení.

Na jednotku nesedějte ani nestoupejte, mohli byste nechtěně spadnout.



Dálkové ovládání



Dálkový ovladač uchovávejte mimo dosah malých dětí, aby náhodou nespolkly baterie.

Sít'ový adaptér (aktivován)



Nepoužívejte vnitřní jednotku v blízkosti žádného zdravotnického zařízení nebo automatického ovládacího zařízení (automatické dveře, alarmy atd.). (Rádiová vlna z vnitřní jednotky může interferovat se zařízením a může způsobit nehody v důsledku poruchy).



Držte se alespoň 15 cm od vnitřní jednotky, pokud máte kardiostimulátor. (Rádiová vlna z vnitřní jednotky může narušit činnost kardiostimulátoru)

Napájení



Nepoužívejte upravené zástrčky, rozdvojkы, prodlužovací šňůry nebo kabely neznámých parametrů, abyste zabránili možnému přehřátí a požáru.



Prevence proti přehřívání, požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Zásuvku, z níž je klimatizace napájena, nepoužívejte pro jiné spotřebiče.
- Neovládejte zařízení mokřima rukama.
- Napájecí kabel zbytečně neohýbejte.
- Nezapínajte a nevypínajte klimatizaci zasunutím nebo vytažením zástrčky síťového kabelu ze zásuvky.



Je-li napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním technikem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo jakémukoliv riziku.

Důrazně doporučujeme zapojit do okruhu elektrický jistič nebo proudový chránič, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo požáru.

Prevence proti přehřívání, požáru nebo úrazu elektrickým proudem:

- Dbejte na řádné zasunutí zástrčky napájecího kabelu.
- Prach na zástrčce napájecího kabelu je nutno pravidelně otírat suchým hadříkem.

Projeví-li se jakékoli abnormální chování jednotky nebo porucha, přestaňte výrobek používat a odpojte napájecí kabel nebo vypněte jistič. (Nebezpečí kouře/požáru/zásahu el. proudem)

Příklady abnormality/poruchy

- Proudový chránič se často vypíná.
- Je cítit zápach hořícího materiálu.
- Projevují se vibrace nebo abnormální hluk jednotky.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.
- Napájecí kabel se abnormálně zahřívá.
- Rychlost ventilátoru nelze regulovat.
- Po zapnutí se jednotka okamžitě sama vypne.
- Ventilátor pracuje dál, i když jednotku vypnete.

Okamžitě kontaktujte svého lokálního prodejce a požádejte o údržbu/opravu.



Toto zařízení musí být uzemněno, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem nebo požáru.



Odpojte a vypněte napájení, abyste zabránili úrazu elektrickým proudem:



- před čištěním nebo servisem,
- když se jednotka delší dobu nepoužívá,
- při mimořádně silné bouři.

Bezpečnostní pokyny



UPOZORNĚNÍ

Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Vnitřní jednotku nečistěte vodou, benzinem, ředidlem nebo čisticím práškem, abyste předešli poškození nebo korozi jednotky.

Klimatizaci nepoužívejte k ochraně přesných přístrojů, potravin, zvířat, rostlin, uměleckých a podobných předmětů. Mohlo by to mít negativní vliv na jejich stav.

Před odvodem vzduchu z klimatizace nepoužívejte hořlavé látky a zařízení, abyste zabránili šíření ohně.

Rostliny a domácí mazlíčky nevystavujte přímo proudícímu vzduchu.

Nedotýkejte se ostrých hliníkových lamel, mohou způsobit zranění.



Před voskováním podlahy klimatizaci vždy vypněte. Po skončení místnost vyvětrejte a teprve pak klimatizaci opět zapněte.

Jednotku neinstalujte v prostoru, kde se nachází vysoká koncentrace olejových výparů nebo kouře, aby se nepoškodila.

Při čištění neprovádějte demontáž krytu, abyste se neporanili.

Při čištění si nestoupejte na vratku stoličku, abyste předešli úrazu.

Na jednotku nepokládejte žádné nádoby s vodou. Voda by se mohla dostat dovnitř jednotky a poškodit elektrickou izolaci. Zvýšilo by se riziko úrazu elektrickým proudem.

Neotvírejte okno nebo dveře na dlouhou dobu během provozu, může to vést k neefektivnímu používání energie a nepohodlným teplotním změnám.



Prevencí úniku vody je zajištění potrubí odvodu kondenzátu následujícím způsobem:

- Rádné zapojení.

- Žlábky odvodu kondenzátu a nádržek musí být čisté.
- Nesmí být ponořeno do vody.

Po delší době provozu nebo po práci s hořlavým zařízením pravidelně místnost větrejte.



Po dlouhé době používání zkontrolujte instalační rám jednotky, zda nevykazuje změny, abyste předešli jejímu pádu.

Dálkové ovládání



Nepoužívejte nabíjecí (Ni-Cd) baterie. Mohou poškodit dálkové ovládání.



Ochrana proti nesprávné funkci nebo poruše dálkového ovládání:

- Pokud nebudete ovládání dlouhou dobu používat, vyndejte z něj baterie.
- Při výměně baterií použijte stejný typ a dejte pozor na správnou polaritu.

Sít'ový adaptér (aktivován)



Zkontrolujte následující požadavky předem (doma):

- Důkladně vložte napájecí zdroj. Zajistěte, aby na zdroji napájení nevznikl prach. (Může to způsobit požár v důsledku zapálení v nesprávném kontaktu napájecího zdroje)
- Zkontrolujte stav aktivace časovače nastavenou jinými osobami. (Neočekávaná provoz spuštění může způsobit poškození lidského těla, domácích zvířat a rostlin)
- Klimatizační zařízení by nemělo mít žádnou abnormalitu. I když dojde ke změně směru větru, žádný nepříznivý vliv na osoby ani na místnosti. (Ujistěte se, že nejsou žádné předměty, které snadno létají nebo padají atd. V důsledku větru může dojít k pádu objektu, který může způsobit požár, zranění atd.)



Před a během provozu zkontrolujte zvenku následující požadavky:

- Informujte osobu uvnitř o stavu provozu klimatizačního zařízení. (To může způsobit poškození lidského těla v důsledku náhlých změn venkovní teploty a teploty v místnosti)
- Nastavení teploty je možné ovládat dálkovým ovládáním.
- Pokud v místnosti s dítětem, osobou se zdravotním postižením, starším člověkem atd., které nejsou schopny samy kontrolovat teplotu, nepoužívejte tuto aplikaci
- Zkontrolujte nastavení a provozní podmínky. (Náhlá změna vnější / vnitřní teploty může způsobit poškození lidského těla, domácích zvířat a rostlin)

Napájení



Netahejte za kabel, chcete-li vytáhnout zástrčku ze zásuvky, mohli byste být zasaženi elektrickým proudem.



VAROVÁNÍ



Tento spotřebič je naplněn R32 (mírně hořlavé chladivo).

Pokud je chladivo vyteklo a vystaveny externímu zdroji vznícení, hrozí nebezpečí požáru.

Vnitřní jednotka a venkovní jednotka



Spotřebič se musí instalovat a / nebo provozovat v místnosti s podlahovou plochou větší než A_{min} (m²) a chránit před zdroji vznícení, například teplo / jiskry / otevřený plamen nebo nebezpečné oblasti, jako jsou plynové spotřebiče, plynové vaření, síťované plynové napájecí systémy nebo elektrické spotřebiče na vaření atd. (Viz tabulka A tabulky Pokyny pro instalaci pro A_{min} (m²)).

Berte na vědomí, že chladivo nesmí obsahovat zápach, doporučuje se zajistit přítomnost a funkčnost vhodných detektorů hořlavého chladicího plynu, které jsou schopny varovat před únikem plynu.

Všechny větrací otvory nechte bez překážek.



Nepropichujte ani nepalte, protože je spotřebič pod tlakem. Nevystavujte přístroj teplu, ohni, jiskrám ani jiným zdrojem zapálení. Jinak může explodovat a způsobit zranění nebo smrt.

Bezpečnostní pokyny

Bezpečnostní pokyny k používání chladiva R32

Základní postupy při instalaci jsou stejné jako u běžných chladírenských modelů (R410A, R22).



Protože je provozní tlak vyšší než u modelů s chladivem R22, jsou některá potrubí a instalační a servisní nástroje specifické. Zvláště při výměně modelu s chladivem R22 za nový model s chladivem R32 vždy vyměňte běžné potrubí a převlečné matice pro trubky s nálevkovitým rozšířením u venkovní jednotky za potrubí a matice pro chladivo R32 a R410A.

Pro chladiva R32 a R410A lze u venkovní jednotky použít stejné převlečné matice pro trubky s nálevkovitým rozšířením a potrubí.

Míchání různých chladiv v rámci systému je zakázáno.

Modely používající chladivo R32 a R410A mají jiný průměr závitů plnicího portu, aby se zabránilo chybnému plnění chladivem R22 a kvůli bezpečnosti.

Proto vše předem zkontrolujte. [Průměr závitů plnicího portu pro R32 a R410A je 12,7 mm.]

Dávejte pozor, aby se do potrubí nedostaly cizí látky (olej, voda apod.). Při skladování potrubí také pevně utěsňte otvory zmáčknutím, pomocí pásky apod. (Manipulace s R32 je podobná jako s R410A.)

• Provoz, údržbu, opravu a rekuperaci chladiva by měl provádět vyškolený a certifikovaný personál při používání hořlavých chladiv a podle doporučení výrobce. Každý personál provádějící provoz, servis nebo údržbu systému nebo souvisejících částí zařízení by měl být vyškolen a certifikován.



- Všechny části chladicího okruhu (výparníky, chladiče vzduchu, chladičí jednotky, kondenzátory nebo přijímače kapalin) nebo potrubí by neměly být umístěny v blízkosti zdrojů tepla, otevřeného plamene, provozních plynových spotřebičů nebo elektrického ohřevače.
- Uživatel / vlastník nebo jejich zmocněnec pravidelně kontroluje alarmy, mechanické větrání a detektory nejméně jednou ročně, pokud to vyžadují vnitrostátní předpisy, aby se zajistilo jejich správné fungování.
- Vede se deník. Výsledky těchto kontrol se zaznamenávají do deníku.
- V případě větrání v obývaných prostorách se musí zkontrolovat, aby nebyly zjištěny žádné překážky.
- Před uvedením nového chladicího systému do provozu by osoba odpovědná za uvedení systému do provozu měla zajistit, aby vyškolený a certifikovaný provozní personál byl poučen na základě návodu k obsluze konstrukce, dohledu, provozu a údržby chladicího systému, jakož i bezpečnostní opatření, která je třeba dodržet, a vlastnosti a manipulaci s použitým chladivem.
- Obecný požadavek na vyškolený a certifikovaný personál je uvedena níže:
 - a) Znalost právních předpisů, předpisů a norem týkajících se hořlavých chladiv; a
 - b) podrobné znalosti a dovednosti při manipulaci s hořlavými chladivy, osobními ochrannými prostředky, předcházením úniku chladiva, manipulací se zásobníkem, nabíjením, detekcí netěsností, onbovou a likvidací; a



- c) schopen porozumět a v praxi uplatnit požadavky ve vnitrostátních právních předpisech, nařízeních a normách; a,
- d) Neustále absolvují pravidelné a další školení na udržení těchto odborných znalostí.
- e) Klimatizační potrubí v obývaném prostoru musí být instalováno takovým způsobem, aby bylo chráněno před náhodným poškozením při provozu a údržbě.
- f) Musí být přijata opatření k zamezení nadměrným vibracím nebo pulzaci chladicích potrubí
- g) Zajistíte, aby ochranné zařízení, chladicí potrubí a armatury byly dobře chráněny před nepříznivými účinky životního prostředí (např. nebezpečí sběru a zamrznutí vody v reliéfním potrubích nebo nahromadění nečistot).
- h) Roztahování a stahování dlouhých potrubí v chladicích systémech musí být navrženo a instalováno bezpečně (namontovat a chránit), aby se minimalizovala pravděpodobnost hydraulického šoku, který poškozuje systém.
- i) Ochraňte chladicí systém před náhodným přetřžením v důsledku pohybu nábytku nebo rekonstrukcí.
- j) Aby se zajistilo, že nedochází k prosakování, musí být v terénu provedeny zkoušky těsnosti. Zkušební metoda musí mít citlivost 5 gramů chladiva za rok nebo lepší při tlaku nejméně 0,25 násobku maximálního přípustného tlaku ($> 1,04$ MPa, maximálně 4,15 MPa). Neměla by být zjištěna žádná netěsnost.



1. Instalace (Prostor)

- Výrobek s hořlavými chladivý se instaluje podle minimální prostorové plochy A_{min} (m²) uvedené v tabulce A montážních pokynů.
- V případě polního nabití musí být kvantifikovaný měřený a označený vliv na náplň chladiva způsobený různou délkou trubek.
- Musí se zajistit, aby se instalace potrubí udržovala na minimu. Vyhněte se použití ohybů na potrubí a neumožněte akutní ohýbání.
- Musí se zajistit, aby bylo potrubí chráněno před fyzickým poškozením.
- Musí být v souladu s národními předpisy o plynárenství, státními předpisy a legislativou. Informujte příslušné orgány v souladu se všemi platnými předpisy.
- Musí se zajistit, aby byly mechanické spojení přístupné pro účely údržby.
- V případech, které vyžadují mechanické větrání, musí být větrací otvory chráněny před překážkami.
- Při likvidaci výrobku postupujte podle bezpečnostních opatření č. 12 a dodržujte národní předpisy. Vždy se obraťte na místní obecní úřady pro správnou manipulaci.

Bezpečnostní pokyny



2. Údržba

2-1. Servisní personál

- Systém je kontrolován, pravidelně skontrolován a udržován vyškoleným a certifikovaným servisním personálem, který je zaměstnán uživatelem nebo odpovědnou osobou.
 - Zkontrolujte, zda je skutečná náplň chladicí kapaliny v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou části chladicího média instalovány.
 - Zajistěte, aby nedošlo k úniku náplně chladiva.
 - Každá kvalifikovaná osoba, která se zabývá prací na chladicím okruhu nebo proniknutím do okruhu chladiva, by měla mít současné platné osvědčení od orgánu průmyslově pověřeného posuzováním, který opravňuje k jejich kompetenci bezpečně nakládat s chladivem v souladu s průmyslově uznávanou specifikací hodnocení.
 - Servis se provede pouze podle doporučení výrobce zařízení. Údržba a oprava vyžadující pomoc jiného odborného personálu se provádí pod dohledem osoby odpovědné za používání hořlavých chladiv.
 - Servis se provede pouze podle doporučení výrobce.
-



2-2. Práce

- Před zahájením prací na systémech obsahujících hořlavé chladiva jsou nutné bezpečnostní kontroly, aby se minimalizovalo riziko vznícení. Při opravách chladicího systému je třeba před provedením prací na systému dodržovat bezpečnostní pokyny uvedené v č. 2-2 až č. 2-8.
 - Práce se musí provádět podle kontrolovaného postupu tak, aby se minimalizovalo riziko přítomnosti hořlavého plynu nebo páry během práce.
 - Všichni pracovníci údržby a jiní pracovníci v místní oblasti musí být poučeni a pod dohledem podle povahy vykonávané práce.
 - Neprovádějte práci v omezených prostorech. Vždy se ujistěte, že jste vzdáleni od zdroje, minimálně 2 metry bezpečné vzdálenosti, nebo zónování volného prostoru o poloměru nejméně 2 metry.
 - Noste vhodné ochranné vybavení, včetně ochrany dýchacích cest, pokud to vyžadují podmínky.
 - Držte dále všechny zdroje vznícení a horké kovové povrchy.
-



2-3. Kontrola přítomnosti chladiva

- Před a během práce se musí oblast zkontrolovat pomocí vhodného detektoru chladiva, aby se zajistilo, že technik zná potenciálně hořlavé prostředí.
- Ujistěte se, že zařízení na detekci netěsností je vhodné pro použití s hořlavými chladivy, t. j. bez jiskření, adekvátně utěsněné nebo vnitřně bezpečné.
- V případě úniku / rozlití okamžitě větrejte oblast a zůstaňte proti větru a pryč od úniku / rozlití.
- V případě úniku / rozlití upozorněte osoby ve směru větru na úniku / rozlití, izolujte oblast bezprostředního nebezpečí a udržte neautorizovaný personál mimo.



2-4. Přítomnost hasicího přístroje

- Pokud se má provést nějaká horká práce na chladicím zařízení nebo jakýchkoliv souvisejících částech, musí být k dispozici vhodné zařízení k hašení požáru.
- Umístěte suchý prášek nebo CO₂ hasicí přístroj v blízkosti nabíjecí oblasti.



2-5. Žádné zdroje vznícení

- Žádná osoba provádějící práci ve vztahu k chladicímu systému, která zahrnuje vystavení jakékoli práce s potrubím, která obsahuje nebo obsahovala hořlavé chladivo, musí použít jakýkoliv zdroj vznícení takovým způsobem, že může vést k nebezpečí požáru nebo výbuchu.
Nesmí kouřit při takové práci.
- Všechny možné zdroje vznícení včetně kouření cigaret by měly udržovat dostatečně daleko od místa instalace, opravy, odstraňování a likvidace, během kterých se může uvolnit hořlavé chladivo do okolního prostoru.
- Před uskutečněním práce musí prostor kolem zařízení prozkoumat, aby se předešlo nebezpečí hořlavosti nebo vznícení.
- Musí být zobrazen symbol "Zákaz kouření".



2-6. Větraná oblast

- Zajistěte, aby byla oblast na otevřeném prostranství nebo aby byla dostatečně větraná předtím, než se vnikne do systému nebo se provádí horká práce.
- Během vykonávané práce bude pokračovat určitý stupeň větrání.
- Větrání by mělo bezpečně rozptýlit jakékoli uvolněné chladivo a přednostně jej vypustit ven do atmosféry.

Bezpečnostní pokyny



2-7. Kontroly chladicího zařízení

- Při výměně elektrických součástí musí být vhodné pro daný účel a správnou specifikaci.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a údržby.
- Pokud máte pochybnosti, poraďte se s technickým oddělením výrobce.
- Pro zařízení, která používají hořlavé chladiva, musí být provedeny tyto kontroly.
 - Skutečná náplň chladicí kapaliny je v souladu s velikostí místnosti, ve které jsou instalovány části obsahující chladivo.
 - Větrací stroje a zásuvky fungují adekvátně a nejsou zablokovány.
 - Pokud se používá nepřímý chladicí okruh, sekundární okruh se musí zkontrolovat na přítomnost chladiva.
 - Označení na zařízení je nadále viditelné a čitelné. Označení a znaky, které nejsou čitelné, se opraví.
 - Chladicí trouba nebo komponenty jsou instalovány v takové poloze, ve které je nepravděpodobné, že by byly vystaveny jakékoli látce, která by mohla korodovat komponenty obsahující chladivo, pokud nejsou složky vyrobené z materiálů, které jsou neodmyslitelně odolné vůči korodování nebo jsou řádně chráněny před takovým poškozením.



2-8. Kontroly elektrických zařízení

- Oprava a údržba elektrických komponentů zahrnuje počáteční bezpečnostní kontroly a postupy kontroly komponentů.
- Počáteční bezpečnostní kontroly zahrnují, ale nejsou omezeny:
 - Vypouštění kondenzátorů: musí to být provedeno bezpečným způsobem, aby nedošlo k jiskření.
 - Během nabíjení, zotavování nebo vyčištění systému nejsou odhaleny žádné živé elektrické komponenty a elektroinstalace.
 - že existuje spojitost uzemnění.
- Vždy dodržujte pokyny výrobce týkající se údržby a servisu.
- Pokud máte pochybnosti, poraďte se s technickým oddělením výrobce.
- Pokud existuje porucha, která by mohla ohrozit bezpečnost, nesmí být k okruhu připojen žádný elektrický zdroj, dokud to nebude uspokojivě vyřešeno.
- Pokud se chyba nemůže okamžitě opravit, ale je třeba pokračovat v provozu, použijte se odpovídající dočasné řešení.
- Majitel zařízení musí být informován nebo ohlášen tak, že všechny strany jsou dále informovány.



3. Opravy utěsněných komponent

- Při opravách utěsněných dílů je třeba před odstraněním utěsněných krytů odpojit všechny elektrické spotřebiče od zařízení,
- Je-li naprosto nezbytné mít k dispozici elektrické napájení zařízení během údržby, musí být v nejkritičtějším místě umístěna trvale fungující forma detekce úniků, která upozorňuje na potenciálně nebezpečnou situaci.
- Zvláštní pozornost se musí věnovat následujícím skutečnostem, aby se zajistilo, že při práci na elektrických součástech se kryt nezmění tak, že bude ovlivněna úroveň ochrany.
- Patří sem poškození kabelů, nadměrný počet připojení, konektory, které nebyly vyrobeny podle původní specifikace, poškození těsnění, nesprávné namontování kabelové vývodky atd.
- Zkontrolujte, zda je přístroj bezpečně namontován.
- Zajistěte, aby těsnění nebo těsnící materiály nebyly degradovány tak, aby už nesplňovaly účel zabránění vniknutí hořlavého vzduchu.
- Náhradní díly musí být v souladu se specifikacemi výrobce.

POZNÁMKA:

Použití silikonového tmelu může bránit účinnosti některých typů zařízení při detekci netěsností. Vnitřně bezpečné součástky nemusí být izolovány před tím, než se na nich pracuje.



4. Opravy na vnitřně bezpečných součástkách

- Nevytvářejte do obvodu žádné trvalé indukční nebo kapacitní zatížení bez toho, abyste zajistili, že nedojde k překročení přípustného napětí a proudu povoleného pro používané zařízení.
- Vnitřně bezpečné komponenty jsou jediné typy, na kterých je možné pracovat, zatímco se nacházejí v přítomnosti hořlavého vzduchu.
- Zkušební zařízení musí mít správnou zatížitelnost.
- Výměna komponentů pouze za komponenty určené výrobcem. Nespecifikované komponenty podle výrobce mohou způsobit vznícení chladiva ve vzduchu z netěsnosti.



5. Kabeláž

- Zkontrolujte, zda kabeláž nebude vystavena opotřebení, korozi, nadměrnému tlaku, vibračním, ostrým hranám nebo jiným nepříznivým účinkům životního prostředí.
- Kontrola musí brát v úvahu i účinky stárnutí nebo kontinuální vibrace ze zdrojů, jako jsou kompresory nebo ventilátory.



6. Detekce hořlavých chladiv

- Při vyhledávání nebo detekci úniku chladiva se za žádných okolností nesmí používat potenciální zdroje vznícení.
- Nesmí se používat halogenidové hořák (nebo jakýkoli jiný detektor s otevřeným plamenem).

Bezpečnostní pokyny



7. Následující metody detekce úniku se považují za přijatelné pro všechny systémy chladiva

- Při použití detekčního zařízení s citlivostí 5 gramů chladicí kapaliny za rok nebo vyšší při tlaku nejméně 0,25 násobku maximálního přípustného tlaku (> 1,04 MPa, maximálně 4,15 MPa) nesmí být zjištěny žádné nečistoty, například univerzální snímač.
- Elektronické detektory úniku lze použít na detekci hořlavých chladiv, ale citlivost nemusí být přiměřená nebo může vyžadovat recalibraci. (Detekční zařízení se kalibruje v oblasti bez chladicího média.)
- Ujistěte se, že detektor není potenciálním zdrojem vznícení a je vhodný pro používané chladivo.
- Zařízení na detekci úniků se nastaví na procentuální hodnotu LFL chladiva a kalibruje se na použitý chladiv a příslušné procento plynu (maximálně 25%) se potvrdí.
- Tekutiny na detekci úniků jsou také vhodné k použití s většinou chladiv, například bublinovou metodou a prostředky fluorescenční metody. Třeba zabránit používání detergentů obsahujících chlor, protože chlór může reagovat s chladivem a korodovat měděné potrubí.
- Pokud existuje podezření na netěsnost, všechny otevřené plameny musí být odstraněny / zhasnuté.
- Pokud se zjistí únik chladiva, který vyžaduje tvrdé pájení, musí být všechno chladivo odstraněno ze systému nebo izolované (pomocí uzavíracích ventilů) v části systému vzdálené od úniku. Při odstraňování chladiva je nutné dodržet bezpečnostní opatření č. 8.



8. Odstranění a evakuace

- Při průniku do okruhu chladiva na opravy - nebo na jiný účel - musí být použity konvenční postupy. Je však důležité, aby se dodržovaly osvědčené postupy, protože se zohledňuje hořlavost. Dodržuje se následující postup: odstraňte chladivo -> okruh propláchněte inertním plynem -> Vyklidte -> vyčistěte inertním plynem -> otevřete obvod řezáním nebo pájením.
- Náplň chladiva se musí dostat do správných regeneračních lahví.
- Systém musí být čištěn s OFN, aby se spotřebič mohl bezpečně chránit.
- Tento proces může být nutné opakovat několikrát.
- Stlačený vzduch nebo kyslík se nesmí použít pro tento úkol.
- Vyprazdňování musí být dosaženo přerušením podtlaku v systému s OFN a pokračováním v naplňování, dokud se nedosáhne pracovní tlak, pak se odvzdušnit do atmosféry a konečně se vytáhne do vakua.
- Tento proces se musí opakovat, dokud se v systému nenachází žádné chladivo.
- Když se použije poslední OFN náplň, systém se odvzdušní na atmosférický tlak, aby se umožnila práce.
- Tato operace je naprosto nezbytná, pokud se má provádět pájení na trubkách.
- Ujistěte se, že vývod pro vakuové čerpadlo není blízko k potenciálním zdrojem vznícení a je k dispozici větrání.

OFN = dusík bez kyslíku,
typ inertního plynu.



9. Postupy naplňování

- Kromě obvyklých postupů naplňování se musí dodržet následující požadavky.
 - Zkontrolujte, zda při používání Plnicím zařízení nedochází ke kontaminaci různých chladiv.
 - Hadice nebo potrubí musí být co nejkratší, aby se minimalizovalo množství chladicího prostředku, který se v nich nachází.
 - Zásobník se musí držet ve vhodné poloze podle pokynů.
 - Před naplňováním systému chladiva se ujistěte, že je chladicí systém uzemněn.
 - Po dokončení naplňování označte systém (pokud ještě není).
 - Je třeba dbát na to, aby se chladicí systém nepřehřel.
- Před naplňováním systému musí být tlaková zkouška s OFN (viz č. 7).
- Systém musí být otestován na těsnost po dokončení naplňování, ale před uvedením do provozu.
- Před opuštěním místa se provede dodatečná zkouška těsnosti.
- Při naplňování a vyprazdňování chladiva se může nahromadit elektrostatický náboj a vytvořit nebezpečný stav. Abyste předešli vzniku požáru nebo výbuchu, před transferem chladiva rozptýlte statickou elektřinu během přenosu uzemněním a spojením kontejnerů a zařízení.



10. Vyřazení z provozu

- Před provedením tohoto postupu je důležité, aby technik zcela poznal zařízení a všechny jeho detaily.
- Doporučuje se dobrá praxe, aby se všechny chladiva bezpečně obnovili.
- Před provedením úlohy se odebere vzorek oleje a chladiva v případě, že se vyžaduje analýza před opětovným použitím získaného chladiva.
- Je důležité, aby byla elektřina k dispozici před zahájením úlohy.
 - a) Seznamte se se zařízením a jeho provozem.
 - b) Systém odpojte elektricky.
 - c) Než se pokusíte o tento postup, ujistěte se, že:
 - v případě potřeby je k dispozici mechanické manipulační zařízení pro manipulaci s chladicími zásobníky;
 - veškeré osobní ochranné prostředky jsou k dispozici a používají se správně;
 - proces získávání chladiva je vždy kontrolován kompetentní osobou;
 - zařízení na získávání chladiva a zásobníky odpovídají příslušným normám.
 - d) Pokud je to možné, vyčerpejte chladicí systém.
 - e) Pokud vakuum není možné, vytvořte rozdělovač tak, aby bylo možné chladivo odstranit z různých částí systému.
 - f) Zkontrolujte, zda je zásobník umístěn na vahách předtím, než se postup začne.
 - g) Spusťte zařízení na získávání a provozujte v souladu s pokyny.
 - h) Nepřepĺňujte zásobníky.
(Ne více než 80% objemově k apalné náplně).

Bezpečnostní pokyny



- i) Nepřekračujte maximální pracovní tlak zásobníku, a to ani dočasně.
- j) Když byly zásobníky správně naplněny a proces byl dokončen, zkontrolujte, zda jsou zásobníky a zařízení okamžitě odstraněny z místa a všechny izolační ventily na zařízení jsou zavřené.
- k) Recyklované chladivo se nesmí použít do jiného chladicího systému, pokud nebylo vyčištěno a zkontrolováno.
 - Při naplňování a vyprazdňování chladiva se může nahromadit elektrostatický náboj a vytvořit nebezpečný stav. Abyste předešli vzniku požáru nebo výbuchu, před transferem chladiva rozptýlte statickou elektřinu během přenosu uzemněním a spojením kontejnerů a zařízení.



11. Označování

- Zařízení musí být označeno tak, že bylo vyřazeno z provozu a chladivo bylo vyprázdněné.
- Štítek musí mít datum a podpis.
- Ujistěte se, že na zařízení jsou označení, které uvádějí, že zařízení obsahuje hořlavé chladivo.



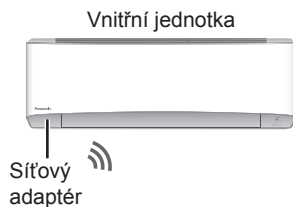
12. Obnova

- Při odstraňování chladiva ze systému, ať už při údržbě nebo vyřazování z provozu, doporučujeme osvědčené postupy, aby byly všechny chladicí prostředky bezpečně odstraněny.
- Při přenosu chladiva do zásobníků zkontrolujte, zda jsou použity pouze vhodné zásobníky na rekuperaci chladiva.
- Ujistěte se, že je k dispozici správný počet zásobníků na uložení celkové náplně systému.
- Všechny použité zásobníky, které mají být použity, jsou určeny na regenerované chladivo a označené pro toto chladivo (t.j. Speciální zásobníky na obnovu chladiva).

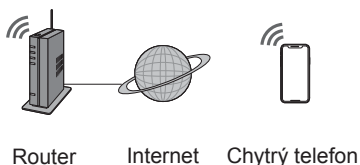


- Zásobník musí být kompletní s tlakovým pojistným ventilem a příslušnými uzavíracími ventily v dobrém provozním stavu.
- Zásobníky na obnovu jsou vyprázdňeny a pokud je to možné, ochladí se před obnovou.
- Zařízení na obnovu musí být v dobrém provozním stavu se souborem instrukcí týkajících se vybavení, které je k dispozici a musí být vhodné pro obnovu hořlavých chladiv.
- Kromě toho musí být k dispozici souprava kalibrovaných vah a v dobrém provozním stavu.
- Hadice musí být kompletní s odstřihovacími spojkami a v dobrém stavu.
- Před použitím zařízení na obnovu zkontrolujte, zda je v uspokojivé provozním stavu, zda je správně udržované a zda jsou všechny elektrické komponenty utěsněny, aby se zabránilo vznícení v případě uvolnění chladiva. Pokud máte pochybnosti, obraťte se na výrobce
- Recyklované chladivo musí být vráceno dodavateli chladicího prostředku ve správném zásobníku a musí být umístěna příslušná poznámka o přepravě odpadů.
- Nemíchejte chladicí prostředky v jednotkách na regeneraci a hlavně ne v zásobnicích.
- Jestliže se mají kompresory nebo kompresorové oleje odstranit, dbejte na to, aby byly vyprázdňeny na přijatelnou úroveň, aby se zajistilo, že hořlavé chladivo nezůstane v mazivu.
- Proces vyprázdňení se provede před vrácením kompresoru dodavatelem.
- K urychlení tohoto procesu se použije pouze elektrický ohřev na tělo kompresoru.
- Když se olej vypouští ze systému, musí se to provést bezpečně.

Přehled systému



Položky, které si potřebujete připravit (zakoupit a objednat si samostatně)



Stáhněte si z obchodu s aplikací



Aplikace Panasonic Comfort Cloud (zdarma)

- Vyžaduje, aby aplikace fungovala se smartphonem se systémem Android 4.4 a novějším nebo iOS 9 a novějším. Neexistuje však žádná záruka, že aplikace bude fungovat dobře s každou verzí operačního systému Android.
- Síťový adaptér byl navržen speciálně jako terminál pro "Panasonic Comfort Cloud" aplikaci.
- Pokrytí bezdrátové sítě LAN musí dosáhnout místa instalace klimatizace.

Technické údaje

Síťový adaptér	Bezdrátový LAN Modul (vestavěný)
Model	DNSK-P11
Vstupní napětí	DC 5V (Z vnitřní jednotky klimatizace)
Spotřeba proudu	Tx/Rx max. 290/100 mA
Bezdrátový LAN standard	IEEE 802.11 b/g/n
Frekvenční rozsah	2.4 GHz pásmo
Šifrování	WPA2-PSK (TKIP/AES)

Upozornění

- Nerozebírejte ani neměňte tento síťový adaptér.
- Tento síťový adaptér neodpojujte z přístroje během provozu.
- Data přenášená a přijímaná přes rádiové vlny mohou být zachyceny a monitorovány.

Maximální radiofrekvenční výkon přenášený ve frekvenčních pásmech

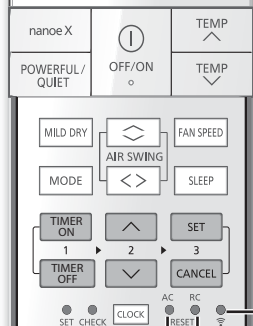
Typ bezdrátového připojení	Frekvenční pásmo	Max. EIRP (dBm)
WLAN	2412 - 2472 MHz	20 dBm

Způsob používání



Indikátor

- POWER
- TIMER
- nanoe X
- Wi-Fi

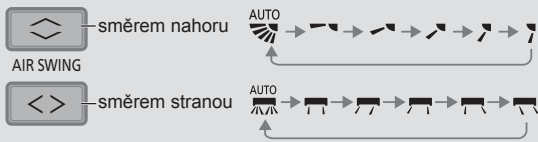


V normálním režimu se nepoužívá

Stisknutím tlačítka obnovíte výchozí nastavení dálkového ovládání.

Stiskněte pro zapnutí / vypnutí funkce bezdrátové sítě LAN.

Seřízení směru proudícího vzduchu



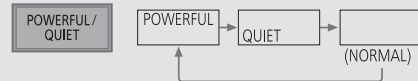
- Klapku neupravujte ručně.

Zvolení rychlosti ventilátoru



- Pro režim AUTO se rychlost vnitřního ventilátoru automaticky nastaví podle provozního režimu.
- Chcete-li mít prioritní provoz s nízkou úrovní hluku, zvolte nejnižší rychlost ventilátoru (●).

Přepínání mezi zvýšeným výkonem a tichým provozem



ZVÝŠENÝ VÝKON:

Rychlé dosažení teploty

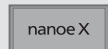
- Tento režim se po 20 minutách automaticky ukončí.

TICHÝ PROVOZ:

Nastavení tichého provozu

- Tato funkce omezuje hluk proudění vzduchu.

Užijte si čerstvost a čistší prostředí



- Tato operace poskytuje čistý vzduch, hydratuje pokožku a vlasy, deodoruje pachy v místnosti.
- Tuto operaci lze aktivovat, když se zařízení zapne nebo vypne stisknutím tlačítka nanoe™ X. Během nanoe™ X individuální provozu bude rychlost ventilátoru nastavena podle nastavení dálkového ovladače.
- Pokud je nanoe™ X aktivovaný předtím, než se zařízení vypne, funkce nanoe™ X se obnoví po zapnutí zařízení, včetně zapnutí časovače ON.

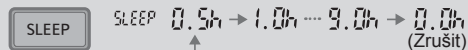
Zlepšit úroveň vlhkosti (Neplatí pro systém Multi split)



- Tento režim snižuje vysoušení vzduchu pouze během režimu Chlazení.

Maximální pohodlí během spánku

Tato funkce vám zajistí příjemné prostředí během spánku. V době, kdy je aktivní, automaticky upravuje teplotu spánkového vzorce. To neplatí v případech, kdy byl jas indikátoru ztlumen ručně.

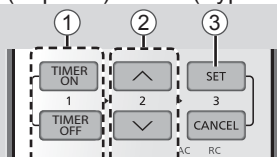


Tato funkce má časovač aktivace (0,5, 1, 2, 3, 4, 5, 6, 7, 8 nebo 9 hodin).

- Tuto funkci lze nastavit s časovačem. Funkce spánku má prioritu před časovačem vypnutí.
- Tuto operaci lze zrušit stisknutím příslušného tlačítka, dokud časovač spánku nedosáhne hodnoty 0,0h.

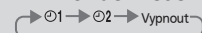
Nastavení časovače

K zapnutí a vypnutí jednotky v různé předvolené časy jsou k dispozici 2 sady časovačů ON (Zapnout) a OFF (Vypnout).



1 Zvolte časovač ON (Zapnout) nebo OFF (Vypnout)

- Při každém stisknutí:



2 Nastavte čas

3 Potvrďte

Příklad: Vypnout (OFF) v 22:00



- Chcete-li zrušit časovač zapnutí (ON) nebo vypnutí (OFF), stisknutím **TIMER ON** nebo **TIMER OFF** zvolte odpovídající symbol ⊙1 nebo ⊙2 a pak stiskněte tlačítko **CANCEL**.
- Pokud je časovač zrušen ručně nebo z důvodu výpadku napájení, lze jeho funkci obnovit tak, že stisknutím **TIMER ON** nebo **TIMER OFF** zvolíte odpovídající symbol ⊙1 nebo ⊙2 a potom stisknete **SET**.
- Zobrazí se nejbližší nastavení časovače a bude se aktivovat v určeném pořadí.
- Časovače využívají čas nastavený v dálkovém ovládní a aktivují se v nastavenou dobu každý den. Nastavení času naleznete ve stručném návodu.

Provozní podmínky

Klimatizaci používejte v následujícím rozsahu teplot.

Teplota °C (°F)		Vnitřní		Single split venkovní jednotka*1		Multi split venkovní jednotka*2	
		DBT	WBT	DBT	WBT	DBT	WBT
COOL (CHLAZENÍ)	Max.	32 (89.6)	23 (73.4)	43 (109.4)	26 (78.8)	46 (114.8)	26 (78.8)
	Min.	16 (60.8)	11 (51.8)	-10 (14.0)	-	-10 (14.0)	-
HEAT (VYHRÍVÁNÍ)	Max.	30 (86.0)	-	24 (75.2)	18 (64.4)	24 (75.2)	18 (64.4)
	Min.	16 (60.8)	-	-15 (5.0)	-16 (3.2)	-15 (5.0)	-16 (3.2)

DBT: Teplota suchého teploměru, WBT: Teplota mokrého teploměru

*1 CU-Z20VKE, CU-Z25VKE, CU-Z35VKE, CU-Z42VKE, CU-Z50VKE, CU-Z71VKE

*2 CU-3E18PBE, CU-4E23PBE, CU-4E27PBE, CU-5E34PBE, CU-2E12SBE, CU-2E15SBE, CU-2E18SBE, CU-3E23SBE, CU-Z235TBE, CU-Z241TBE, CU-Z250TBE, CU-3Z52TBE, CU-3Z68TBE, CU-4Z80TBE, CU-5Z90TBE

Poznámka

POWERFUL / QUIET

nanoe X

SLEEP

POWERFUL / QUIET



- Lze aktivovat ve všech režimech a lze zrušit dalším stisknutím příslušného tlačítka.

- Nelze vybrat současně.
- Nelze aktivovat během MILD DRY.

Způsob používání

Připojení sítě



- Stiskněte  pro komunikaci s domovským přístupovým bodem bezdrátové sítě LAN.
- Kontrolka bezdrátové sítě LAN  bliká, čímž indikuje stav připojení k domovskému přístupovému bodu.

Rychle bliká	Jednotka vytváří připojení.
Pomalou bliká	Jednotka nezajišťuje připojení.
Žádné blikání (zůstane zapnutý)	Jednotka vytvořila připojení.

- Umožňuje připojení k jednotce, i když je zařízení vypnuté.

Instalace aplikace

Pro uživatele s Androidem (Android 4.4 a vyšší)

- Otevřete .
- Vyhledejte aplikaci "Panasonic Comfort Cloud".
- Stáhněte a nainstalujte.

Pro iOS uživatele (iOS 9 a vyšší)

- Otevřete .
- Vyhledejte aplikaci "Panasonic Comfort Cloud".
- Stáhněte a nainstalujte.

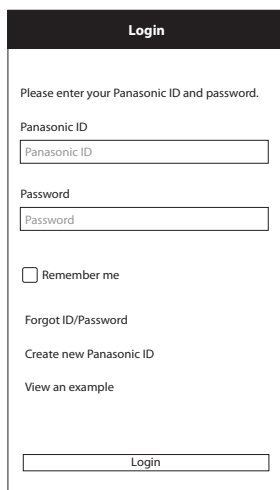
Poznámka

- Obraz uživatelského rozhraní aplikace se může změnit bez upozornění na inovaci verze.
- Za používání této aplikace není žádný poplatek. Za připojení a provoz však mohou vzniknout poplatky.

Spuštění "Panasonic Comfort Cloud"

Vytvoření nového ID Panasonic

Pomocí aplikace „Panasonic Comfort Cloud“ můžete ovládat klimatizační zařízení.



- Pro nového uživatele vyberte Vytvořit nové Panasonic ID na registraci.
- Po registraci uživatele se přihlaste pomocí Panasonic ID a hesla.

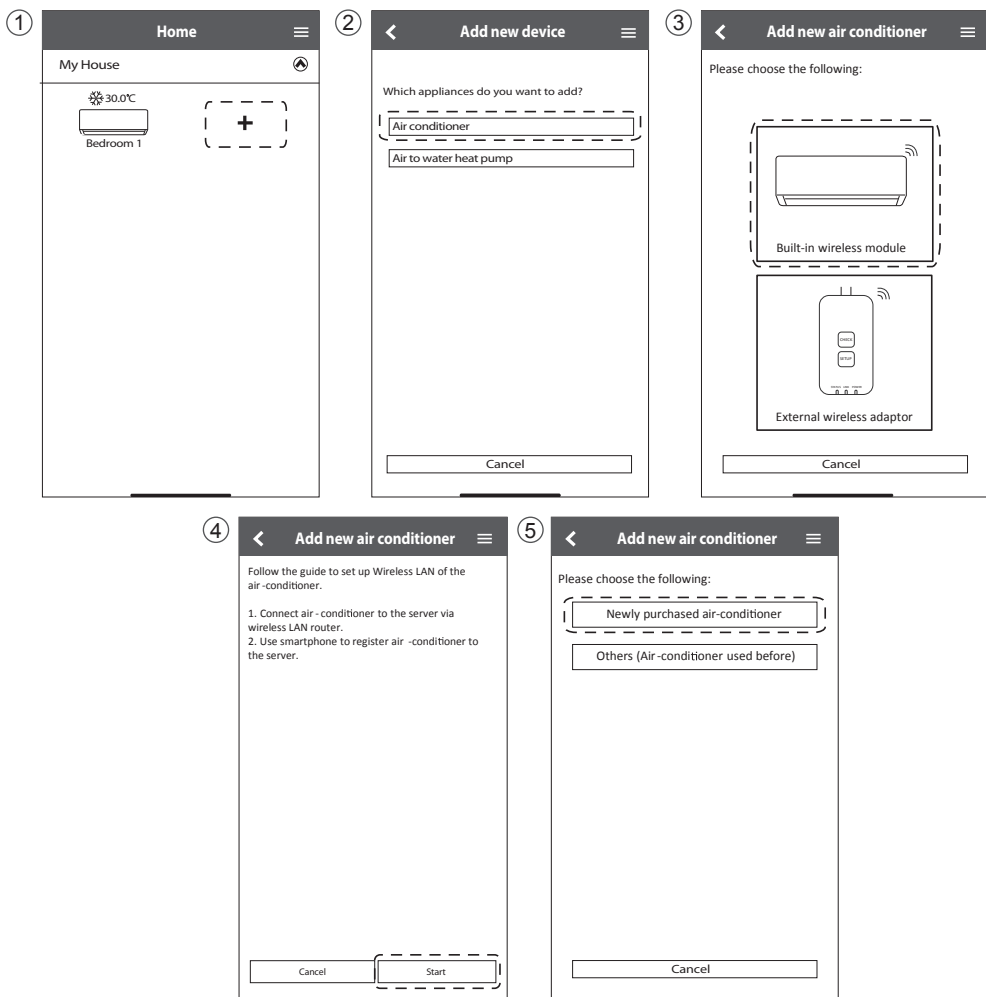
Nastavení aplikace

Před nastavením

- Potvrďte, že bezdrátový router je správně připojen k síti.
- Potvrďte, že je aktivována bezdrátová síť LAN na smartphone.
- Smartphone a klimatizace by měly být připojeny ke stejnému bezdrátovému routeru.


Přidat nové klimatizační zařízení

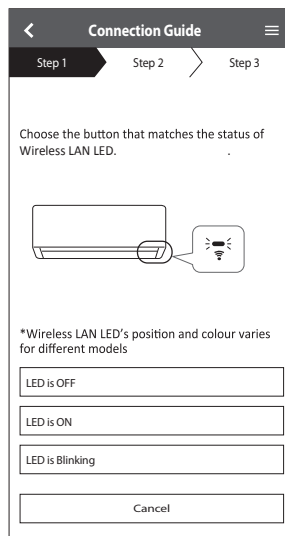
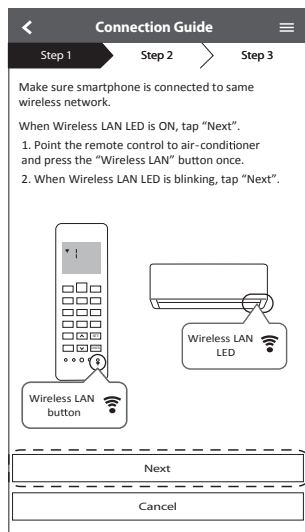
- Před použitím aplikace "Panasonic Comfort Cloud" je třeba zaregistrovat klimatizační zařízení.



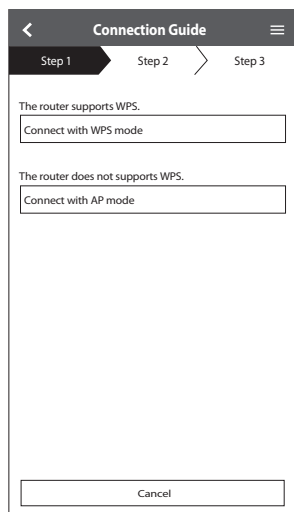
Způsob používání

Nastavení připojovací sítě




- 1 Ujistěte se, že LED dioda pro bezdrátovou síť LAN je zapnutá, nasměrujte dálkové ovládání na klimatizační zařízení a stiskněte tlačítko Bezdrátová síť LAN , dokud LED diody bezdrátové sítě LAN nebudou blikat.
- 2 Když bliká LED dioda bezdrátové sítě LAN, zvolte preferovaný režim nastavení připojení.

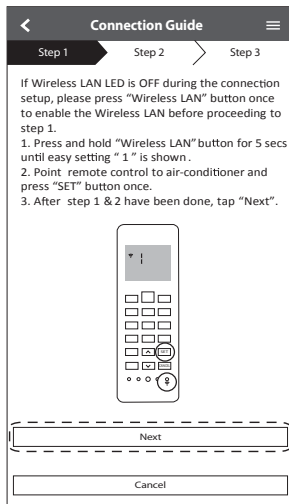
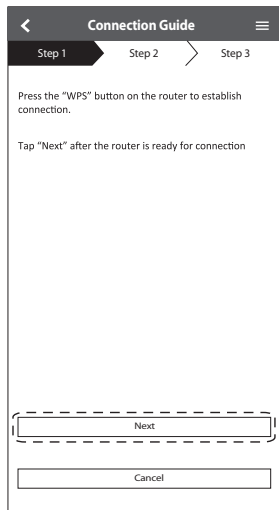


- 3 Vyberte preferovaný režim podpory připojení routeru.

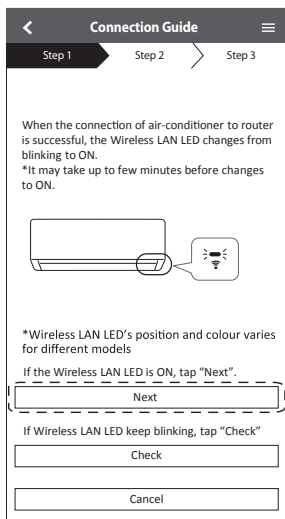


Připojovací síť pomocí režimu WPS (metoda 1)

- 1 Stiskněte tlačítko "WPS" z routeru, který bude připojen ke klimatizačnímu zařízení.
 - Zkontrolujte stav LED diody bezdrátové sítě LAN na dálkovém ovládacím. Pokud je ikona bezdrátové sítě LAN vypnutá, stiskněte tlačítko Wireless LAN  pro zapnutí připojení k bezdrátové síti LAN.
- 2 Ujistěte se, zda je LED zapnuta. Podržte tlačítko Wireless LAN  na 5 sekund, dokud se na dálkovém ovládacím nezobrazí "1" a stiskněte  směrem ke klimatizačnímu zařízení.







- 3 Když je připojení klimatizačního zařízení k routeru úspěšné, LED dioda bezdrátové sítě LAN se změní z blikání na zapnutou (ON).
- 4 Pokud LED dioda bezdrátové sítě LAN stále bliká, zkontrolujte připojení bezdrátového routeru.

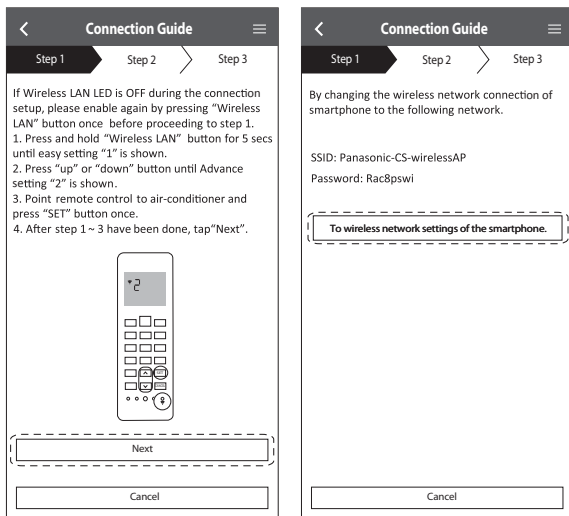


Způsob používání

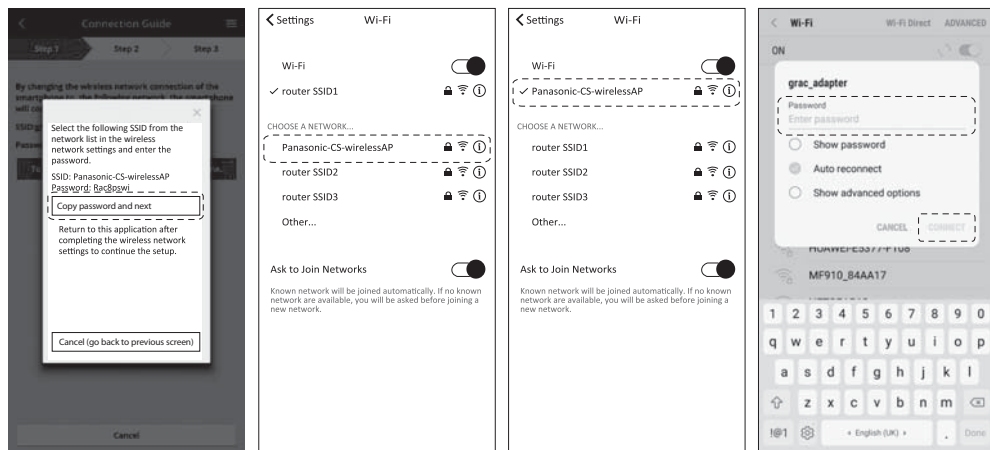
Připojovací síť pomocí režimu AP (metoda 2)

- ① Zkontrolujte, zda je LED zapnuta. Podržte tlačítko Wireless LAN  na 5 sekund, dokud se na dálkovém ovládacím panelu nezobrazí "1".

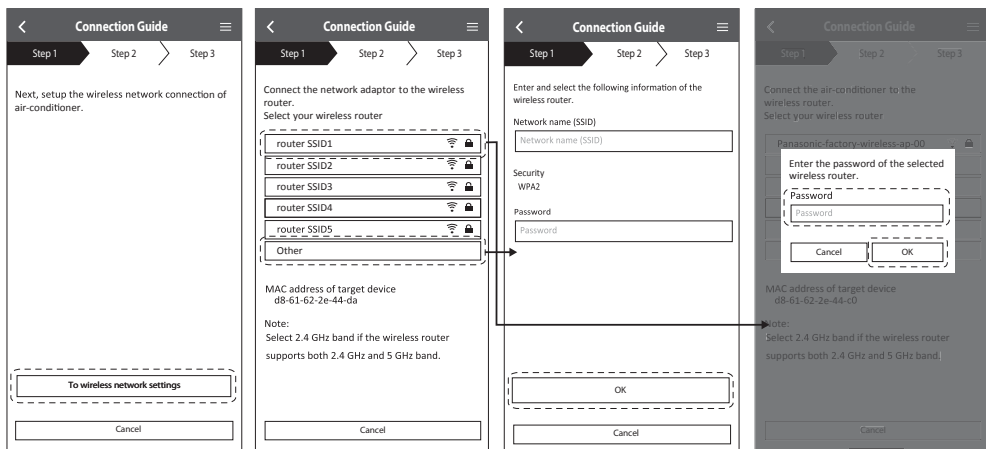
Stiskněte  a , dokud se na dálkovém ovládacím panelu nezobrazí "2" a stiskněte  směrem ke klimatizačnímu zařízení.



- ② Zkopírujte heslo pro pozdější použití. Vyberte možnost "Panasonic-CS-wirelessAP" z nastavení bezdrátové sítě LAN smartphonu a zadejte zkopírované heslo. Vraťte se do aplikace Panasonic Comfort Cloud.

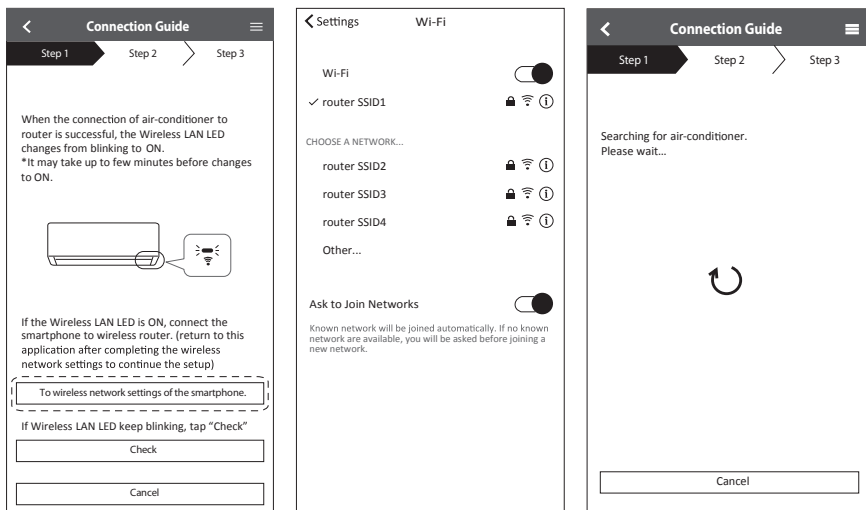


③ Vybete SSID vašeho bezdrátového routeru. Zadejte heslo pro připojení klimatizačního zařízení k bezdrátovému routeru.



④ Když je připojení klimatizace k routeru úspěšné, LED dioda bezdrátové sítě LAN se změní z blikání na zapnutá (ON). Pokud je ikona bezdrátové sítě LAN zapnutá, připojte telefon k bezdrátovému routeru. (Vraťte se do aplikace po dokončení nastavení bezdrátové sítě a pokračujte v nastavování).

- Pokud LED dioda bezdrátové sítě LAN stále bliká, zkontrolujte připojení bezdrátového routeru.



Způsob používání

Vyberte klimatizační jednotku a nastavte heslo

- ① Vyberte model klimatizace a zaregistrujte zařízení.

Connection Guide

Step 1 Step 2 Step 3

Select the air-conditioner for registration

Unregistered air-conditioner

CS-HZ25UKE-5

Registered air-conditioner

Cancel Register

Retry searching...

- ② Chcete-li dokončit registraci, nastavte heslo pro nové klimatizační zařízení.

Connection Guide

Step 1 Step 2 Step 3

*If Wireless LAN LED is OFF, please press "Wireless LAN" button once to enable the Wireless LAN before proceed for step 1.

1. Press and hold "Wireless LAN" button for 5 secs until easy setting "1" is shown.
2. Press "up" or "down" until device registration "3" is shown.
3. Point remote control to air-conditioner and press "SET" button once.

After step 1 ~ 3 have been done, tap "Next".

Next

Cancel

- ③ Heslo musí mít 8-15 znaků s písmeny a číslem.

Poznámka

- Uchovávejte heslo pro budoucí použití při další registraci uživatele.

Device password settings

Step 1 Step 2 Step 3

Model :
CS-HZ25UKE-5

Input the password to complete the registration.
Password must be 8-15 characters with letters
and numbers.

Password

password

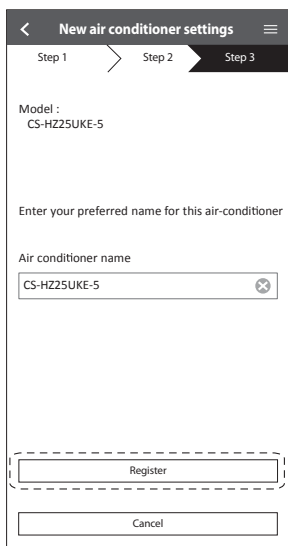
Re-enter password

Register

Cancel

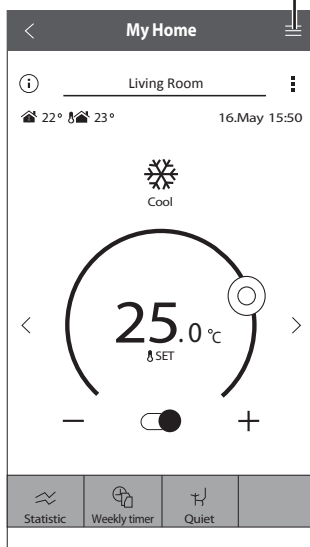
Registrace byla dokončena

- 1 Po vytvoření spojení mezi aplikací a novým klimatizačním zařízením registračním procesem nastavte preferovaný název tohoto klimatizačního zařízení pro lepší identifikaci.
 - Po zaregistrování nového názvu klimatizačního zařízení je funkce aplikace "Panasonic Comfort Cloud" připravená k použití.




- 2 Kromě kontroly ovládání může tato aplikace sledovat odhadovanou spotřebu energie a porovnávat údaje v různých časových intervalech s odkazem na statistický graf.

Uživatelskou příručku najdete pod záložkou Menu.







Síťový adaptér Otázky a odpovědi







Počáteční nastavení

Aplikaci Panasonic Comfort Cloud nelze nainstalovat do smartphonu.	Zkontrolujte, zda je OS smartphonu kompatibilní. Není zaručeno, že aplikace bude fungovat se všemi verzemi operačního systému Android.
Klimatizace a router nelze připojit.	Ujistěte se, že signál LAN routeru dosáhne jednotku, SSID není skryté, nastavení MAC adresy je pro danou jednotku povoleno, dvoupásmový signál routeru je povolen pro připojení 2,4 GHz. Existuje možnost, že používáte smartphone nebo bezdrátový router, který není podporován, nebo způsob připojení je jiný. Více informací naleznete v příručce k instalaci smartphonu a routeru.
Registrace dalšího klimatizačního zařízení do aplikace "Panasonic Comfort Cloud".	Nastavte další nastavení jednotky podle výchozího nastavení první jednotky. Doporučuje se pojmenovat každou z registrovaných klimatizačních jednotek pro dobrou přehlednost.
Registrace dalšího uživatele k ovládání síťového adaptéru.	Stáhněte si aplikaci Panasonic Comfort Cloud a vytvořte nové Panasonic ID. Postupujte podle výchozího nastavení. Po zaregistrování klimatizačního zařízení zadejte heslo výchozího zařízení (nastavené prvním uživatelem). Na dokončení registrace vyžaduje schválení od administrátora (první uživatel). Chcete-li schválit správce, vyberte položku  . Zvolte "Vlastník" a zvolte "Seznam uživatelů", abyste schválili dalšího uživatele.

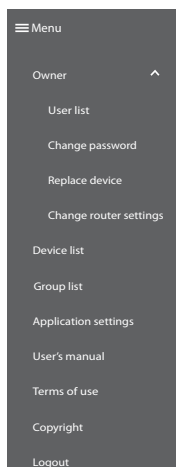
Bezdrátové připojení

Bezdrátový signál je odpojen nebo přerušen.	Existuje možnost, že připojovací síť není stabilní. Zkontrolujte intenzitu signálu: - <ul style="list-style-type: none">• Potvrďte, že provoz klimatizace je zastavena a stiskněte tlačítko Wireless LAN  na 5 sekund. (Zobrazí se "1")• Stiskněte tlačítko , dokud se neobjeví "4".• Stiskněte tlačítko  a provoz se zastaví.• Po 5 sekundách se intenzita signálu zobrazí na vnitřní jednotce LED bezdrátové sítě LAN.<ul style="list-style-type: none">Silné: Bliká třikrát s intervalemStřední: Bliká 2 krát s intervalemSlabé: Bliká jednou s intervalemŽádný signál: Vypnuto (OFF)• Automaticky se zastaví po 10 minutách. Chcete-li okamžitě zastavit, stiskněte tlačítko Wireless LAN .
Podezřelý neoprávněný přístup k zařízení.	<ul style="list-style-type: none">• Obnovte klimatizační jednotku na výrobní nastavení podle pokynů v části "Přenos nebo likvidace klimatizace" na následující straně. Proved'te počáteční nastavení připojení.

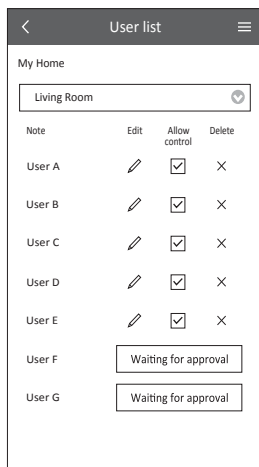
Iné

Nahrazení routeru.	V aplikaci Panasonic Comfort Cloud vyberte položku  . Vyberte možnost "Vlastník" a vyberte možnost "Změnit nastavení routeru".
Změna modelu smartphonu.	Zajistěte kompatibilitu smartphonů. Nainstalujte aplikaci "Panasonic Comfort Cloud" a přihlaste se pomocí Panasonic přihlašovacího ID a hesla. Proveďte počáteční nastavení připojení.
Změna ovládací desky vnitřní jednotky.	Změňte ovládací panel a pak použijte aplikaci "Panasonic Comfort Cloud" na výběr  . Vyberte možnost "Vlastník" a "Nahradit zařízení". Provádí to autorizovaný servisní zástupce.
Změna síťového adaptéru / modulu bezdrátové sítě LAN vnitřní jednotky.	Změňte modul síťového adaptéru / bezdrátové sítě LAN a poté použijte aplikaci "Panasonic Comfort Cloud" na výběr  . Vyberte možnost "Vlastník" a "Změna nastavení routeru". Provádí to autorizovaný servisní zástupce.
Přenos nebo likvidaci klimatizace.	Obnovte klimatizační jednotku na výrobní nastavení. <ul style="list-style-type: none"> • Potvrďte, že LED dioda bezdrátové sítě LAN vnitřní jednotky je zapnutá / blikající a stiskněte tlačítko Wireless LAN  na 5 sekund. (Zobrazí se "1") • Stiskněte tlačítko , dokud se neobjeví "5". • Stiskněte tlačítko  na 3 sekundy a provoz se zastaví. • Kontrolka LED bezdrátové sítě LAN se rozsvítí. (Tovární nastavení byly obnoveny) Pokud chcete oddělit klimatizační jednotku od aplikace "Panasonic Comfort Cloud", vyberte položku Menu a zvolte "Seznam zařízení", pokud chcete vymazat nastavenou jednotku.

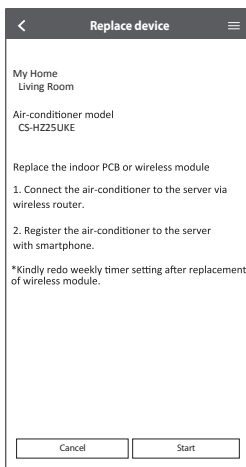
Hlavní menu



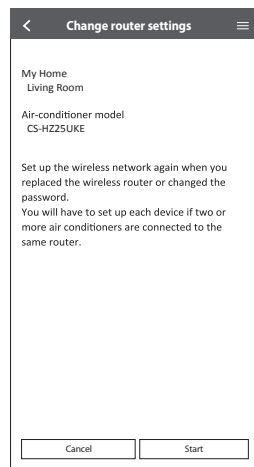
Uživatelský seznam



Vyměňte zařízení



Změňte nastavení routeru



Provozní režim

- Jednotlivé vnitřní jednotky lze ovládat jednotlivě nebo současně. Priorita činnosti je na první jednotce, která byla zapnuta.
- Během provozu se režimy HEAT a COOL nemohou aktivovat současně pro různé vnitřní jednotky.
- Indikátor napájení bliká, což indikuje, že vnitřní jednotka je v pohotovostním režimu pro jiný provozní režim.

Režim AUTO: Během výběru funkce provozu bliká indikátor napájení.

Single • Jednotka volí provozní režim každých 10 minut podle nastavení a pokojové teploty.

Multi • Jednotka vybírá provozní režim každé 3 hodiny podle nastavené teploty, venkovní teploty a pokojové teploty.

Režim HEAT (Topení):

Indikátor napájení bliká v počáteční fázi této operace. Zahřátí jednotky trvá určitou dobu.

- U systému, který je uzamčen režimem HEAT, pokud je zvolen jiný režim než HEAT, vnitřní jednotka se zastaví a indikátor napájení bliká.

COOL (Chlazení): Poskytuje efektivní chlazení podle vašich potřeb.

DRY: Klimatizace pracuje se sníženými otáčkami ventilátoru a provoz je tedy velmi tichý.

Nastavení teploty pro úsporu energie

Provozem jednotky v rozsahu doporučených teplot můžete dosáhnout energetické úspory.

HEAT : 20.0 °C ~ 24.0 °C / 68 °F ~ 75 °F.

COOL : 26.0 °C ~ 28.0 °C / 79 °F ~ 82 °F.

Směr proudění vzduchu

V režimu COOL/DRY:

V režimu COOL/DRY (Chlazení/Odvlhčování) a nastaveném režimu AUTO se žaluzie natáčejí vlevo/vpravo a nahoru/dolů automaticky.

V režimu HEAT:

Pokud je nastavena funkce AUTO, je vodorovná žaluzie stabilní v předem určené poloze. Svislá žaluzie se natáčí doleva/doprava, když stoupne teplota.

V režimu MILD DRY (Neplatí pro systém Multi split):

Když je vertikální směr proudění vzduchu nastaven na AUTO, zastaví se v dolní poloze, aby se zabránilo kontaktu se studeným vzduchem. Nicméně můžete nastavit směr proudění ručně.

Automatický restart

Pokud se obnoví napájení po přerušení dodávky elektrického proudu, po určité době se provoz automaticky restartuje s předchozím provozním režimem a směrem proudění vzduchu.

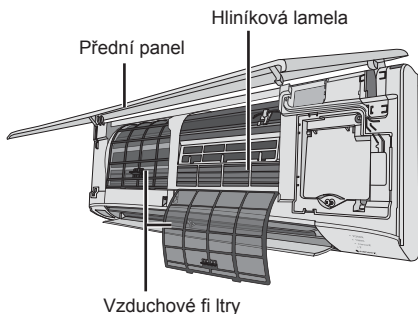
- Tato funkce není aktivní, když je nastaven časovač.

Pokyny k čištění

Optimálního výkonu jednotky dosáhnete tak, že ji budete v pravidelných intervalech čistit. Zanesená jednotka může způsobit selhání a to se projeví kódem chyby „H99“. Poradte se s autorizovaným prodejcem.

- Před čištěním nebo opravami klimatizaci vypněte a odpojte ji od elektrické sítě.
- Nesahejte na hliníkové lamely, abyste si neporanili ruce o ostré hrany.
- Nepoužívejte benzín, ředidlo nebo čisticí prášek.
- Použijte pouze mýdlo (\approx pH 7) nebo neutrální čisticí prostředek.
- Nepoužívejte vodu teplejší než 40 °C./ 104 °F.

Vnitřní jednotka



Vnitřní jednotka

Jednotku opatrně otřete suchým jemným hadříkem. Cívky a ventilátory by měly být čišřeny nejméně každých 6 měsíců autorizovaným prodejcem.



Vzduchové filtry

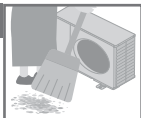
Každé 2 týdny

- Filtry opatrně umyjte/ opláchněte vodou tak, aby nedošlo k poškození jejich povrchu.
- Filtry nechte úplně vyschnout ve stínu. Nesušte je nad ohněm ani na přímém slunci.
- Poškozený filtr vyměňte.

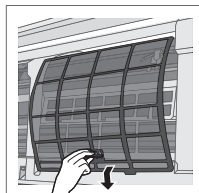


Venkovní jednotka

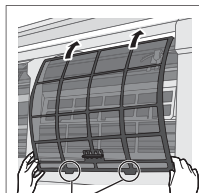
Vyčistěte nečistoty, které obklopují jednotku. Vyčistěte jakékoliv zablokování z odtokové trouby.



Vyjmutí vzduchového filtru



Nasazení vzduchového filtru



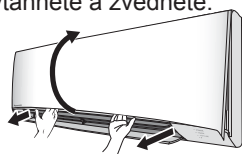
Zasaňte do jednotky

Přední panel

Opatrně umyjte a osušte.

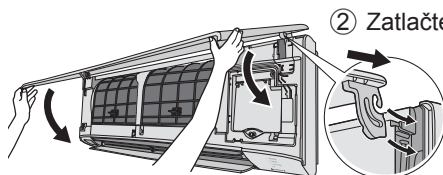
Sejměte přední panel

- ② Vytáhněte a zvedněte.



- ① Uvolněte háčky na obou koncích.

Pevně jej uzavřete



- ② Zatláčte.

- ① Nasuňte na obou stranách.

- ③ Zavřete směrem dolů.
④ Zatláčte na oba konce předního panelu.

Řešení problémů

Následující příznaky nejsou známkou poruchy.

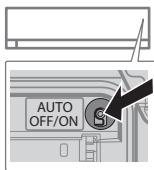
Příznak	Příčina
Indikátor POWER bliká předtím, než je přístroj zapnutý.	• Toto je předběžný krok při přípravě na provoz, když byl nastaven časovač na ON. Když je nastaven časovač na ON, jednotka se může spustit dříve (až 35 minut) před aktuálním časem nastavení, aby bylo dosaženo požadované teploty v daném čase.
Indikátor POWER (Zapnuto) v režimu HEAT (Topení) bliká, ale z jednotky neproudí teplý vzduch (a lamely jsou zavřené).	• Jednotka je v režimu odmrazování a AIR SWING (Usměrnění proudícího vzduchu) je nastaveno na AUTO.
Indikátor POWER bliká a zhasne při provozu režimu COOL / DRY.	• Systém je uzamčen pouze pro provoz v režimu HEAT.
Indikátor časovače stále svítí.	• Jakkmile je časovač nastavený, opakuje svoji činnost každý den.
Po restartu se provoz obnoví až po několika minutách.	• Zpoždění slouží jako ochrana kompresoru.
Při nejpomalejším nastavení ventilátoru je snížený výkon chlazení/topení.	• Nízká rychlost ventilátoru je nastavena při tichém provozu, proto může být výkon chlazení/topení snížen (v závislosti na podmínkách). Chcete-li zvýšit výkon, zvýšte rychlost ventilátoru.
V režimu topení se vnitřní ventilátor občas zastaví.	• Tento proces brání nechtěnému ochlazování.
Při automatickém nastavování rychlosti se vnitřní ventilátor občas zastaví.	• Pomáhá to odstranit okolní pachy.
Z jednotky proudí vzduch i po zastavení provozu.	• Z vnitřní jednotky se odvádí zbývající teplo (max. 30 sekund).
V místnosti je cítit zvláštní zápach.	• Příčinou může být vlhký pach vydávaný stěnami, kobercem, nábytkem nebo oděvy.
Praskavé zvuky během provozu.	• Rozpínání a smršťování materiálu v důsledku teplotních změn.
Zvuk tekoucí kapaliny během provozu.	• Průtok chladiva uvnitř jednotky.
Z vnitřní jednotky vystupuje lehký opar.	• Kondenzační efekt způsobený chladícím procesem.
Z venkovní jednotky vychází voda/pára.	• Na potrubí se sráží nebo vypařuje vlhkost.
Změna barvy některých plastových částí.	• Změna barvy závisí na typech materiálu použitého v plastových částech a zrychluje se při vystavení horku, slunečnímu svitu, ultrafialovému světlu nebo faktorům prostředí.
LED dioda bezdrátové sítě LAN zůstane zapnutá během vypnutí jednotky.	• Připojení jednotky LAN k routeru je aktivováno.

Dříve, než zavoláte do servisu, si přečtete následující informace.

Příznak	Kontrola
Provoz v režimu HEAT/COOL (Topení/Chlazení) není efektivní.	<ul style="list-style-type: none"> • Nastavte správně teplotu. • Uzavřete všechny dveře a okna. • Vyčistěte nebo vyměňte filtry. • Odstraňte všechny překážky u průduchů sání a vývodu vzduchu.
Hluk během provozu.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda je jednotka nainstalována vodorovně. • Uzavřete řádně přední panel.
Nefunguje dálkové ovládání. (Nesvítí displej nebo je signál ovládání slabý.) Jednotka nefunguje.	<ul style="list-style-type: none"> • Vložte správné baterie. • Vyměňte vybité baterie. • Zkontrolujte, zda není vypnutý jistič. • Zkontrolujte, zda byly nastaveny časovače.
Jednotka nereaguje na signál dálkového ovládání.	<ul style="list-style-type: none"> • Zkontrolujte, zda není přijímač blokováno. • Určité druhy zářivkového osvětlení mohou rušit příjem signálu. Poradte se s autorizovaným prodejcem.


Když...

■ Dálkové ovládání chybí nebo došlo k poruše



1. Nadzvedněte přední panel.
2. Stiskněte tlačítko jednou pro použití v režimu AUTO.
3. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud neuslyšíte 1 pípnutí, poté uvolněte pro použití v režimu chlazení.
4. Opakujte krok 3. Stiskněte a podržte tlačítko, dokud neuslyšíte 2 pípnutí, potom uvolněte pro použití v režimu vynuceného topení.
5. Opětovným stisknutím tlačítka se vypne.

■ Indikátory jsou příliš jasné

- Chcete-li snížit nebo obnovit jas indikátoru jednotky, stiskněte  a podržte po dobu 5 sekund.

■ Sezónní kontrola po dlouhodobém odstavení z provozu

- Zkontrolujte baterie dálkového ovladače.
- V průduších sání a vývodu vzduchu nesmí být žádné překážky
- Pomocí tlačítka Auto OFF/ON vyberte režim Chlazení/Topení.
Po 15 minutách provozu je normální, když je u otvorů pro vstup a výstup vzduchu následující rozdíl v teplotě vzduchu:

COOL: $\geq 8\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $14.4\text{ }^{\circ}\text{F}$

HEAT: $\geq 14\text{ }^{\circ}\text{C}$ / $25.2\text{ }^{\circ}\text{F}$

■ Nebudete-li jednotku delší dobu používat

- Aktivujte režim topení (HEAT) na 2 až 3 hodiny, abyste odstranili vlhkost z vnitřních částí a zabránili tvoření plísní.
- Vypněte napájení a odpojte kabel ze zásuvky.
- Vyndejte baterie z dálkového ovládání.

KDY JE NUTNÉ ZAVOLAT SERVIS

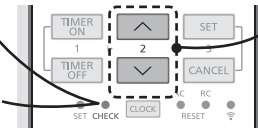
Při následujících závadách KLIMATIZACI VYPNĚTE A ODPOJTE a obraťte se na autorizovaného prodejce:

- Abnormální hluk během provozu.
- Do dálkového ovladače vnikla voda/nečistoty.
- Z vnitřní jednotky uniká voda.
- Jistič často vypadá.
- Napájecí kabel se nepřirozeně zahřívá.
- Přepínače nebo tlačítka nefungují správně.

Řešení problémů

Jak získat kódy chyb

Jednotka se zastaví a bliká indikátor časovače. Pomocí dálkového ovladače vyhledejte kód chyby.

- ① Stisknete a podržte 5 sekund
 - ② Stisknete, dokud neuslyšíte zvuk pípnutí, a poté zaznamenejte kód chyby
 - ③ Stisknutím na 5 sekund ukončete kontrolu
 - ④ Jednotku vypnete a kód chyby sdělíte autorizovanému prodejci
- 

• V případě určitých poruch můžete jednotku restartovat v omezeném režimu provozu (při zapnutí jednotka 4krát pípne).

Diagnostický displej	Abnormalita/Ovládání ochrany
H 00	Žádná paměť selhání
H 11	Abnormální komunikace uvnitř / venku
H 12	Kapacita vnitřní jednotky je bezkonkurenční
H 14	Abnormalita snímače teploty nasávaného vzduchu
H 15	Abnormalita snímače teploty venkovního kompresoru
H 16	Abnormalita venkovního proudového transformátoru (CT)
H 17	Abnormalita snímače venkovní teploty sání
H 19	Zámek mechanismu motoru vnitřního ventilátoru
H 21	Abnormalita provozu vnitřního plovákového spínače
H 23	Abnormalita snímače 1 teploty vnitřního výměníku tepla
H 24	Abnormalita snímače 2 teploty vnitřního výměníku tepla
H 25	Abnormalita vnitřního iontového zařízení
H 26	Minus ION abnormalita
H 27	Abnormalita čidla venkovního vzduchu
H 28	Abnormalita snímače 1 teploty vnějšího výměníku tepla
H 30	Abnormalita snímače teploty vnějšího výtokového potrubí
H 31	Abnormální snímač bazénu
H 32	Abnormalita snímače 2 teploty vnějšího výměníku tepla
H 33	Abnormalita vnitřního / vnějšího propojení
H 34	Abnormalita čidla teploty venkovního chladiče
H 35	Abnormalita nepříznivého proudu vnitřní / vnější vody
H 36	Abnormalita snímače teploty vnějšího plynového potrubí
H 37	Abnormalita snímače teploty vnějšího potrubí kapaliny
H 38	Nesoulad vnitř / venku (značkový kód)
H 39	Abnormální vnitřní ovládací jednotka nebo pohotovostní jednotky

Diagnostický displej	Abnormalita/Ovládání ochrany
H 41	Abnormální zapojení nebo připojení potrubí
H 50	Motor ventilátoru uzamčen
H 51	Motor ventilátoru uzamčen
H 52	Abnormalita připevnění levého pravého koncového spínače
H 58	Abnormalita vnitřního plynového snímače
H 59	Abnormalita ekologických snímačů
H 64	Abnormalita venkovního snímače vysokého tlaku
H 67	nanoe abnormalita
H 70	Abnormalita světelného snímače
H 71	Abnormalita ventilátoru chladiče DC uvnitř regulátoru
H 72	Abnormalita snímače teploty v nádrži
H 85	Abnormální komunikace mezi vnitřním modulem a modulem bezdrátové sítě LAN
H 97	Zámek motoru vnějšího ventilátoru
H 98	Vnitřní ochrana proti vysokému tlaku
H 99	Ochrana proti zamrznutí vnitřní jednotky
F 11	Abnormalita přepínání čtyřcestného ventilu
F 16	Celková ochrana proti proudu
F 17	Abnormalita zamrznutí vnitřních jednotek v pohotovostním režimu
F 18	Abnormalita blokování suchého obvodu
F 87	Ochrana před přehřátím ovládací skříňky
F 90	Ochrana obvodu pro korekci účinniku (PFC)
F 91	Abnormalita chladičového cyklu
F 93	Abnormální otáčky vnějšího kompresoru
F 94	Ochrana před přepětím výtlačku kompresoru
F 95	Ochrana před vnějším vysokotlakým ochlazováním
F 96	Ochrana před přehřátím modulu výkonového tranzistoru
F 97	Ochrana proti přehřátí kompresoru
F 98	Celková ochrana proti proudu
F 99	Detekce špiček vnějšího stejnosměrného proudu (DC)

Informace pro uživatele o sběru a likvidaci použitého zařízení a baterií



Váš produkt je označen tímto symbolem. Tento symbol znamená, že elektrické a elektronické výrobky se nesmí míchat s netříděným domovním odpadem. Nepokoušejte se sami demontovat systém: demontáž výrobku a jiných částí musí provést kvalifikovaná osoba v souladu s příslušnými místními a národními předpisy.

Výrobek a odpad musí být ošetřen v specializovaném zařízení k opětovnému použití, recyklaci a využití.

Tyto symboly na zařízení, obalu a/nebo v přiložených dokumentech znamenají, že použité elektrické a elektronické zařízení a baterie nelze vyhodit do běžného komunálního odpadu.

Pro správnou likvidaci, obnovu a recyklaci použitých výrobků a baterií vezměte, prosím, výrobky na příslušná sběrná místa v souladu s národní legislativou. Správnou likvidací těchto výrobků a baterií pomůžete ušetřit cenné zdroje a zabránit jakýmkoli možným negativním účinkům na lidské zdraví a životní prostředí, které by jinak mohly vzniknout v důsledku nevhodného zacházení s odpady.

Pro další informace o sběru a recyklaci použitých výrobků a baterií se obraťte na své místní úřady, firmy likvidující odpad nebo na místo zakoupení vašeho výrobku. Při nesprávné likvidaci takového druhu odpadu vám mohou hrozit pokuty v souladu se státní legislativou.

Pro komerční uživatele v Evropské unii

Pokud chcete likvidovat elektrické nebo elektronické zařízení, obraťte se na prodejce nebo dodavatele se žádostí o další informace.







[Informace o likvidaci odpadu v zemích mimo Evropskou unii]

Tyto symboly jsou platné pouze v Evropské unii. Pokud chcete likvidovat tento produkt, obraťte se na místní úřady nebo prodejce a informujte se o správném způsobu likvidace.



Pb Poznámka k symbolu baterie (příklady dvou symbolů dole):

Tyto symboly lze doplnit chemickou značkou. V takovém případě odpovídá požadavkům stanoveným směrnicí pro chemikálie.

 VAROVÁNÍ	<p>Tento symbol ukazuje, že toto zařízení používá hořlavé chladivo. Pokud unikne chladivo, spolu s externím zdrojem vznícení je možnost vznícení.</p>		<p>Tento symbol ukazuje, že návod k obsluze je třeba pečlivě přečíst.</p>
	<p>Tento symbol ukazuje, že obsluhující personál by měl manipulovat s tímto zařízením podle pokynů k instalaci.</p>		<p>Tento symbol ukazuje, že informace jsou uvedeny v návodu k obsluze a / nebo instalačních pokynech.</p>

Informace

Funkce aktualizace firmwaru

Tento produkt má funkce pro připojení k serveru aktualizace firmwaru společnosti Panasonic přes internet, aby automaticky aktualizoval firmware zařízení na nejnovější verzi.

Pro aktualizaci firmwaru zařízení jednou denně po jeho zapnutí zkontroluje, zda je nejnovější verze firmwaru. A pokud je nutná aktualizace, aktualizace se spustí a zařízení se automaticky restartuje. Operace nejsou možné během restartování zařízení (což trvá asi 1-5 minut).

Informace o softwarových licencích

Tento produkt zahrnuje následující software:

- (1) software vyvinutý nezávisle společností Panasonic Corporation nebo vyvinutý pro ní,
- (2) software ve vlastnictví třetí strany a licencovaný společností Panasonic Corporation,
- (3) open source software pod licencí BSD a / nebo obdobnými licencemi.

Software (3) je distribuován v naději, že bude užitečný, avšak **BEZ JAKÉKOLI ZÁRUKY**, a to ani mlčky předpokládané záruky **PRODEJNOSTI** nebo **VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL**.

Následující licenční podmínky se použijí pro komponenty s otevřeným zdrojem.

1. Žadatelská licence

Copyright (C) 2003-2016, Jouni Malinen <j@w1.fi > a přispěvatelé.

Všechna práva vyhrazena.

Tento software může být distribuován, používán a upravován za podmínek licence BSD: Opakované šíření a použití ve zdrojové i binární podobě, ať už s nebo bez úprav, je povoleno za předpokladu splnění následujících podmínek:

1. V případě opakovaného šíření zdrojového kódu musí být zachováno výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti.
2. Opakované šíření v binární formě musí obsahovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti v dokumentaci a/nebo jiných materiálech dodávaných při distribuci.
3. Ani jméno (a) výše uvedeného držitele autorských práv ani jména jeho přispěvatelů nesmějí být užita k podpoře nebo propagaci produktů odvozených od tohoto softwaru bez předchozího konkrétního písemného svolení

TENTO SOFTWARE JE DRŽITELI AUTORSKÝCH PRÁV A PŘISPĚVATELI POSKYTOVÁN "TAK, JAK JE" A JAKÉKOLIV VYSLOVENÉ NEBO PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, ZEJMÉNA PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JSOU VYLOUČENY. DRŽITEL AUTORSKÝCH PRÁV ANI PŘISPĚVATELÉ NEJSOU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDÍ ZA JAKÉKOLIV PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODILÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (ZEJMÉNA NUTNOST OBSTARÁNÍ NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB; ZTRÁTU MOŽNOSTI POUŽÍVÁNÍ, ZTRÁTU DAT NEBO UŠLÝ ZISK; NEBO PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ) ZPŮSOBENÉ JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM A PODLE JAKÉKOLI TEORIE ODPOVĚDNOSTI, NEZÁVISLE NA TOM, ZDA JDE O ODPOVĚDNOST SMLUVNÍ, OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOST ČI ODPOVĚDNOST OBČANSKOPRÁVNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI ČI JINAK), VZNIKLÉ JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM VYPLYVAJÍCÍM Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARE, A TO I V PŘÍPADĚ UPOZORNĚNÍ NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÝCH ŠKOD.

- App Store je servisní značka společnosti Apple Inc.
- iPhone je ochranná známka společnosti Apple Inc. registrovaná ve Spojených státech a dalších zemích. Ochranné známky iPhone jsou používány v licenci společnosti iPhone Co., Ltd.
- Android a Google Play jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky společnosti Google Inc.
- "WPA™" a "WPA2™" jsou ochranné známky společnosti "Wi-Fi Alliance®".
- Jiná jména, názvy společností, názvy produktů atd. Popsané v této příručce jsou ochranné známky nebo registrované ochranné známky každé společnosti. V textu nejsou některé značky ™ a ® uvedeny.

O software

Tento produkt zahrnuje následující software:

- (1) software vyvinutý nezávisle společností Panasonic Corporation nebo vyvinutý pro ní,
- (2) software ve vlastnictví třetí strany a licencovaný společností Panasonic Corporation,
- (3) software licencovaný podle GNU General Public License GNU, verze 2.0 (GPL V2.0),
- (4) software licencovaný podle GNU LESSER General Public License, verze 2.0.

Software (3) - (4) je distribuován v naději, že bude užitečný, avšak bez jakékoli záruky, a to ani mlčky předpokládané záruky prodejnosti nebo vhodnosti pro určitý účel.

Přečtete si podrobné podmínky, které jsou uvedeny v nabídce "Licence software" tohoto produktu.

Nejméně tři (3) roky od dodání tohoto produktu poskytnete Panasonic každé třetí straně, která nás kontaktuje skrze níže uvedené kontaktní informace, a to za poplatek ne vyšší než naše náklady na fyzickou distribuci zdrojového kódu, kompletní strojové čitelnou kopii odpovídajícího zdrojového kódu pokrytého GPL V2.0 nebo jinou licenci ukládající takovou povinnost, jakož i příslušné upozornění o ochraně autorských práv.

Kontaktní informace:

oss-cd-request@gg.jp.panasonic.com

Zdrojový kód a upozornění o ochraně autorských práv jsou také k dispozici zdarma na našich níže uvedených internetových stránkách. <https://panasonic.net/cns/oss/ap/>

lwIP

lwIP je licencován podle licence BSD licence:

Copyright (c) 2001-2004 Swedish Institute of Computer Science.

Všechna práva vyhrazena.

Opakované šíření a použití ve zdrojové i binární podobě, ať už s nebo bez úprav, je povoleno za předpokladu splnění následujících podmínek:

1. V případě opakovaného šíření zdrojového kódu musí být zachováno výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a zřeknutí se odpovědnosti.
2. Opakované šíření v binární formě musí obsahovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a zřeknutí se odpovědnosti v dokumentaci a/nebo jiných materiálech dodávaných při distribuci.
3. Jméno autora nesmí být používáno k podpoře nebo propagaci produktů odvozených od tohoto softwaru bez předchozího písemného souhlasu.

TENTO SOFTWARE SE POSKYTUJE "TAK, JAK JE" A VYLUČUJE JAKÉKOLIV VÝSLOVNÉ ČI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY, A TO MIMO JINÉ I PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATELNOSTI A VHDNOSTI PRO KONKRÉTNÍ ÚČEL. AUTOR NESENE V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDNOST ZA JAKÉKOLIV PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODNÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (MIMO JINÉ I VČETNĚ PRODEJE NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB; ZTRÁTY MOŽNOSTI POUŽÍVÁNÍ, ZTRÁTY DAT NEBO UŠLEHO ZISKU; NEBO PRERUŠENÍ PODNIKÁNÍ) ZPŮSOBENÉ JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM A PODLE JAKÉKOLIV TEORIE ODPOVĚDNOSTI, NEZÁVISLE NA TOM, ZDA JDE O ODPOVĚDNOST SMLUVNÍ, OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOST ČI ODPOVĚDNOST DELIKTIVNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI ČI JINAK), VZNIKLOU JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM VYPLYVAJÍCÍM Z POUŽÍVÁNÍ

(TOHOTO SOFTWAREU, A TO I V PŘÍPADĚ UPOZORNĚNÍ O MOŽNOSTI TAKOVÝCH ŠKOD.

mbedtls

Apache License
Verze 2.0, Licence 2004

<http://www.apache.org/licenses/>

PODMÍNKY POUŽÍVÁNÍ, ROZMNOŽOVÁNÍ A ŠÍŘENÍ

1. Definice.

"Licenci" se rozumí podmínky pro použití, rozmnožování a šíření tak, jak jsou definovány v oddílech 1 až 9 tohoto dokumentu.

"Poskytovatelem licence" se rozumí vlastník autorských práv nebo subjekt oprávněný vlastníkem autorských práv udílejší licenci.

"Právním subjektem" se rozumí sdružení jednatelského subjektu a všech ostatních subjektů, které řídí, jsou řízeny, nebo spadají pod společné řízení tímto subjektem.

Pro účely této definice se "řízením" rozumí (i) mít moc přímo či nepřímo ovlivňovat směřování vedení takového subjektu, ať už na základě smlouvy či jinak, nebo (ii) vlastnictví nejméně padesáti procent (50 %) akcií v oběhu, nebo (iii) držba takového subjektu. Označením "Vy" (nebo "Váš") se rozumí fyzická nebo právnická osoba využívající oprávnění udělená touto Licencí.

"Zdrojovou formou" se rozumí forma upřednostňovaná pro provádění změn, zejména zdrojového kódu softwaru, zdrojové dokumentace, a konfiguračních souborů.

"Objektovou formou" se rozumí jakákoliv forma, jež je výsledkem mechanické transformace nebo překladač zdrojové formy, zejména kompilovaný objektový kód, generovaná dokumentace, a konverze na jiný typ média.

"Dílem" se rozumí autorské dílo, ať už ve zdrojové nebo objektové formě, které je dáno k dispozici v souladu s Licencí tak, jak je uvedeno v upozornění o autorských právech, jenž je součástí díla.

"Odvozeným dílem" se rozumí jakékoliv dílo, ať už ve zdrojové nebo objektové formě, které je založeno na Díle (nebo je od něj odvozeno), přičemž pro něj platí, že redakční úpravy, komentáře, navazující rozpracování nebo jiné úpravy představují v širším smyslu původní autorské dílo. Pro účely této licence platí, že za odvozená díla se nepovažují díla, která lze od Díla oddělit, nebo která na Dílo nebo Odvozené dílo pouze odkazují či jsou s ním spojená jménem "Příspěvkem" se rozumí jakékoliv autorské dílo, včetně původní verze Díla a všech změn nebo doplnění Díla nebo Odvozených děl, které bylo za účelem zahrnutí do Díla úmyslně poskytnuto Poskytovateli licence vlastníkům autorských

práv nebo fyzickým či právnickým osobou oprávněnou vlastníkům autorských práv k takovému poskytnutí v rámci zastoupení. Pro účely této definice se "poskytnutím" rozumí jakákoliv forma elektronické, ústní nebo písemné komunikace zasláné Poskytovateli licence nebo jeho zástupci, zejména komunikace skrze elektronické mailing listy, systémy správy zdrojového kódu a systémy pro sledování potíží, které jsou spravovány přímo Poskytovatelem licence nebo jeho jménem, a to pro účely diskuse a zlepšování Díla, avšak nezahrnující komunikaci, která je zřetelně označena nebo vlastníkům autorských práv písemně určená jako "Ne příspěvek "Příspěvatelem" se rozumí Poskyvatel licence a každá fyzická nebo právnická osoba, jejímž jménem byl Poskyvatel licence zaslán Příspěvek, který byl následně zahrnut do Díla.

2. Udělení copyrightové licence.
V souladu s podmínkami této Licence vám tímto každý Příspěvatel uděluje trvalou, celosvětovou, nevýhradní, bezplatnou, bezhonorářovou, neodvolatelnou autorskou licenci pro účely reprodukce, tvorby odvozených děl, veřejného představení a ukázek, sublicencování, a šíření Díla a Odvozených děl ve zdrojové i objektové formě.

3. Udělení patentové licence.
V souladu s podmínkami této Licence vám tímto každý Příspěvatel uděluje trvalou, celosvětovou, nevylučnou, bezplatnou, bezhonorářovou, neodvolatelnou (s výjimkou případů uvedených v tomto oddíle) patentovou licenci pro účely vytváření, použití, nabízení k prodeji, prodeje, importu, a jiných možných převodů Díla, a to v případech, přičemž taková licence se vztahuje pouze na ty patentové nároky, které jsou licencovatelné daným Příspěvatelem, a které jsou porušitelná příslušnými Příspěvkými či kombinací Příspěvků a Díla, v jehož prospěch byly Příspěvky poskytnuty. Zahájíte-li patentový spor proti jakémukoli subjektu (včetně nároků v rámci jedné strany sporu nebo vzájemné žaloby v soudním řízení) s tvrzením, že Dílo nebo Příspěvek zahrnutý do Díla představuje přímé nebo nepřímé porušení patentu, pak

veškeré patentové licence udělené k Dílu podle této licence se ruší dnem podání zahajujícího soudní řízení.

4. Opakované šíření.

Je povoleno reprodukovat a distribuovat kopie Díla nebo z něj Odvozených děl skrze jakékoliv médium, ať už s nebo bez úprav, ve zdrojové či objektové formě, za předpokladu, že splňujete následující podmínky:

Příjemcům Díla nebo Odvozených děl musíte poskytnout kopii této Licence; a

Musíte zajistit, aby všechny upravené soubory obsahovaly jasně viditelná upozornění obsahující informaci o tom, že jste soubory změnili; a

Musíte zajistit, aby ve Zdrojové formě všech Odvozených děl, která šíříte, byla zachována všechna upozornění o autorských právech, patentech, ochranných známkách a přisouzení autorství, která se nacházela ve Zdrojové formě původního Díla, s výjimkou těch upozornění, která nesouvisí s žádnou částí Odvozeného díla; a

Zahrnuje-li Dílo v rámci své distribuce textový soubor "Upozornění", pak jakákoliv Odvozená díla, která šíříte, musí obsahovat čitelnou kopii přisouzení autorství obsažených v takovém souboru Upozornění, s výjimkou těch upozornění, která nesouvisí s žádnou částí Odvozeného díla, přičemž tato kopie se musí umístit na nejméně jednom z následujících míst: v rámci textového souboru Upozornění distribuovaném jako součást Odvozeného díla; ve Zdrojové formě nebo dokumentaci v případě, že je jako součást Odvozeného díla poskytována; nebo v rámci zobrazení generovaném Odvozeným dílem v případech obvyklých pro taková upozornění v souvislosti s třetími stranami. Obsah souboru Upozornění je pouze pro informační účely a nijak nemění Licenci. Jste oprávněni do vámi distribuovaných Odvozených děl přidat vlastní upozornění o autorství, a to vedle či jako dodatek k textu Upozornění z původního Díla, avšak pouze za předpokladu, že taková dodatečná upozornění nepoznají Licenci.

Jste oprávněni do vašich úprav přidat vlastní prohlášení o autorských právech, a můžete poskytovat dodatečné nebo odlišné licenční podmínky a podmínky pro použití, reprodukcí, nebo šíření vašich úprav, či pro jiná Odvozená díla, za předpokladu, že vaše používání, reprodukce a distribuce Díla je v souladu s podmínkami této Licence.

5. Poskytnutí Příspěvků.

Pakliže výslovně neuvedete jinak, platí pro jakýkoliv Příspěvek, jenž jste úmyslně poskytli Poskytovateli licence pro účely zahrnuté do Díla, že se řídí podmínkami této Licence, a to bez jakýchkoli dodatečných podmínek.

Bez ohledu na výše uvedené nemůže nic z toho nahradit či pozměnit podmínky jakékoliv samostatné dohody uzavřené mezi Vámi a Poskytovatelem licence v souvislosti s předmětnými Příspěvy.

6. Ochranné známky.

Tato licence neopravňuje k použití obchodních názvů, ochranných známek, značek služby, nebo názvů produktů Poskytovatele licence, s výjimkou případů nezbytných a obvyklých pro přiblížení původu Díla a reprodukce obsahu souboru Upozornění.

7. Zřeknutí se záruk.

Není-li příslušným zákonem nebo písemnou dohodou stanoveno jinak, poskytuje Poskyvatel licence dílo (jakož i každý Příspěvatel poskytuje své Příspěvy) "TAK, JAK JE", BEZ JAKÝCHKOLIV ZÁRUK NEBO PODMÍNEK, ať už výslovných nebo předpokládaných, mimo jiné i bez podmínek a záruk PRÁVNÍHO TITULU, NEPORUŠOVÁNÍ PRÁV, PRODEJNOSTI, nebo VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. Jste sám výhradně odpovědný za zhodnocení vhodnosti užití nebo opakovaného šíření Díla, a přejímáte veškerá rizika spojená s výkonem Vašich oprávnění podle této licence.

8. Omezení odpovědnosti.

V žádném případě a dle žádné právní teorie, ať už na základě občanskoprávního deliktu (včetně nedbalosti), smlouvy, nebo jinak, a není-li tak vyžadováno příslušným zákonem stanoveno (např. úmyslné a hrubé nedbalostní činy) či písemně dohodnuto, Vám žádný z Příspěvatelů není odpovědný za škodu, a to včetně jakékoliv přímé, nepřímé, zvláštní, nahodilé nebo následné škody jakékoliv charakteru, vzniklou v důsledku této Licence, nebo použitím či nemožností použít Díla (zejména odškodnění za narušení dobrého jména, přerušení práce,

selhání nebo porucha počítačů, a všechny ostatní komerční škody nebo ztráty), a to i v případě, že byl Příspěvatel na možnost vzniku takových škod upozorněn.

9. Přijetí záruk nebo další odpovědnosti.

V případě opakovaného šíření Díla nebo od něj Odvozených děl jste oprávněni nabízet a zpočítávat poskytování podpory, záruk, pojistné plnění, nebo jiné odpovědnosti, povinnosti, a/nebo práva v souladu s touto Licencí. V případě přijetí takových závazků může žadatel jednat pouze vlastním jménem a na vlastní zodpovědnost, nikoliv jménem jiných Příspěvatelů, a pouze v případě, že souhlasíte s tím, že odškodníte, budete bránit a nebudete nárokovat odpovědnost žádného z Příspěvatelů za závazky způsobené či nárokované vůči danému Příspěvateli z důvodu vašeho přijetí záruk či další odpovědnosti.

KONEC PODMÍNEK

WPA Supplicant

Copyright (c) 2003-2016, Jouni Malinen

<j@w1.fi > a příspěvatel Všechna práva vyhrazena.

Tento program je licencován pod licenci BSD (ten, který má odstraněnou reklamní klauzuli).

Pokud odešlete změny projektu, podívejte se do souboru PŘÍSPĚVKY pro další pokyny.

Licence

Tento software může být distribuován, používán a upravován za podmínek licence BSD:

Opakované šíření a použití ve zdrojové i binární podobě, ať už s nebo bez úprav, je povoleno za předpokladu splnění následujících podmínek:

1. V případě opakovaného šíření zdrojového kódu musí být zachováno výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti.

2. Opakované šíření v binární formě musí obsahovat výše uvedené upozornění o autorských právech, tento seznam podmínek a následující zřeknutí se odpovědnosti v dokumentaci a/nebo jiných materiálech dodávaných při distribuci.

3. Ani jméno (a) výše uvedeného držitele autorských práv ani jména jeho příspěvatelů nesmějí být užita k podpoře nebo propagaci produktů odvozených od tohoto softwaru bez předchozího konkrétního písemného svolení.

TENTO SOFTWARE JE DRŽITELI AUTORSKÝCH PRÁV A PŘÍSPĚVATELI POSKYTOVÁN "TAK, JAK JE" A JAKÉKOLIV VÝSLOVNĚ NEBO PŘEDPOKLADANÉ ZÁRUKY, ZEJMÉNA PŘEDPOKLADANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL, JSOU VYLOUČENY.

DRŽITEL AUTORSKÝCH PRÁV ANI PŘÍSPĚVATEL NEJSOU V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ ODPOVĚDI ZA JAKÉKOLIV PŘÍMÉ, NEPŘÍMÉ, NÁHODILÉ, ZVLÁŠTNÍ, EXEMPLÁRNÍ NEBO NÁSLEDNÉ ŠKODY (ZEJMÉNA NUTNOST OBSTARÁNÍ NÁHRADNÍHO ZBOŽÍ NEBO SLUŽEB; ZTRÁTU MOŽNOSTI POUŽITÍ, ZTRÁTU DAT NEBO UŠLÝ ZISK; NEBO PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ) ZPŮSOBEM JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM A PODLE JAKÉKOLIV TEORIE ODPOVĚDNOSTI, NEZÁVISLE NA TOM, ZDA JDE O ODPOVĚDNOST SMLUVNÍ, OBJEKTIVNÍ ODPOVĚDNOST ČI ODPOVĚDNOST OBČANSKOPRÁVNÍ (VČETNĚ NEDBALOSTI ČI JINAK), VZNIKLÉ JAKÝMKOLIV ZPŮSOBEM VYPLYVAJÍCÍM Z POUŽÍVÁNÍ TOHOTO SOFTWARU, A TO I V PŘÍPADĚ UPOZORNĚNÍ NA MOŽNOST VZNIKU TAKOVÝCH ŠKOD.

Free RTOS

Zdrojový kód FreeRTOS je licencován modifikovanou GNU General Public License (GPL). Modifikace je poskytována ve formě výjimky.

POZNÁMKA: Modifikace GPL je součástí, která vám umožní distribuovat kombinované dílo, které obsahuje FreeRTOS, aniž by bylo nutné poskytnout zdrojový kód pro vlastní komponenty mimo jádro FreeRTOS.

Text výjimky FreeRTOS GPL:

Jakýkoli zdrojový kód FreeRTOS, ať už upravený nebo v jeho původním vydání, nebo úplně nebo částečně, může být distribuován pouze za podmínek GNU General Public License plus této výjimky.

Nezávislý modul je modul, který není odvozen od FreeRTOS ani na ní založen.

Klauzule 1:

Propojení FreeRTOSu staticky nebo dynamicky s jinými moduly vytváří kombinovanou práci založenou na FreeRTOS. Podmínky a podmínky obecné veřejné licence GNU tedy pokrývají celou kombinaci.

Zvláštním výjimkou je, že držitel autorských práv FreeRTOS vám uděluje povolení k propojení FreeRTOS s nezávislými moduly, které komunikují s FreeRTOS výlučně přes rozhraní FreeRTOS API bez ohledu na licenční podmínky těchto nezávislých modulů a kopírovat a distribuovat výslednou kombinovanou práci dle vašeho výběru za předpokladu, že

- + Každá kopie kombinované práce je doprovázena písemným prohlášením, které informuje příjemce o používané verzi FreeRTOS a Vaši nabídce poskytnout zdrojový kód FreeRTOS (včetně jakýchkoliv modifikací, které jste udělali), pokud o to příjemce požádá.
- + Kombinovaná práce není sama o sobě RTOS, plánovač, jádro nebo podobný produkt.
- + Nezávislé moduly přidávají značnou a primární funkčnost FreeRTOSu a nejen rozšiřují stávajících funkcí, které již existují v FreeRTOS

Klauzule 2:

FreeRTOS se nesmí používat k žádné konkurenční nebo srovnávací účely včetně publikování nějaké formy času spuštění nebo kompilace metrické sestavy bez výslovného povolení společnosti Real Time Engineers Ltd. (Toto je norma v rámci odvětví a je určena k zajištění přesnosti informací).

Standardní GNU text výjimky:

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

Verze 2, červen 1991

Copyright (C) 1989, 1991 Free Software Foundation, Inc. 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Každý je oprávněn pořizovat a distribuovat doslovné kopie tohoto licenčního dokumentu, avšak není dovoleno jej měnit.

Preamble

Licence pro většinu softwaru jsou navrženy tak, aby vám sebraly svobodu jej sdílet a měnit. Naproti tomu GNU General Public Licence je určena k tomu, aby vám svobodu sdílet a měnit svobodný software zaručovala – aby bylo zajištěno, že software bude svobodný pro všechny jeho uživatele. GNU General Public Licence se vztahuje na většinu softwaru nadace Free Software Foundation a na jakýkoliv jiný program, jehož autor jí přijme. (Některý software od Free Software Foundation je místo toho licencován pod GNU Library General Public Licence.) Můžete ji rovněž použít i pro své programy.

Mluvíme-li o svobodném softwaru, máme na mysli svobodu používání, nikoliv cenu. Naše General Public licence jsou navrženy tak, aby zajišťovaly, že budete mít svobodu šířit kopie svobodného softwaru (a tuto službu i v případě zájmu zpoplatnit); že obdržíte zdrojový kód nebo budete mít možnost si jej pořídit; že můžete daný software měnit a používat jeho části v nových svobodných programech; a že budete o těchto možnostech informováni.

Pro účely ochrany vašich práv musíme vytvořit omezení, která znemožní komukoliv vám tato práva upravit nebo žádat po vás, abyste se těchto práv vzdali. Tato omezení se promítají do jistých povinností, které musíte dodržet, pokud šíříte nebo upravujete předmětný software.

Šíříte-li například kopie takového programu, ať již zdarma nebo za poplatek, musíte poskytnout příjemcům všechna práva, která máte vy sám. Musíte zajistit, aby i oni obdrželi nebo měli možnost si pořídit zdrojový kód. Tyto podmínky jim také musíte ukázat, aby znali svá práva.

Vaše práva chráníme metodou sestávající ze dvou kroků:

(1) zabezpečíme autorská práva k softwaru, a (2) tuto licenci, která vám poskytuje zákonné oprávnění software kopírovat, šířit a/nebo upravovat, vám nabídneme.

Kvítili ochráně každého autora i nás samotných chceme zajistit, aby byl každý srozuměn se skutečností, že na tento svobodný software neexistuje žádná záruka. Je-li software někým jiným upraven a šířen dále, chceme, aby příjemci věděli, že to, co mají, není originál, tudíž jakékoliv problémy vnesené jinými se neodráží na reputaci původních autorů.

Závěrem je nutno říci, že každý svobodný program je neustále ohrožován softwareovými patenty. Přejeme si zamezit nebezpečí, že distributoři svobodného programu obdrží samostatná patentová osvědčení a tím učiní program proprietárním.

Abychom tomu zamezili, deklarujeme, že každý patent vztahující se na svobodný program musí umožňovat svobodné užití, a pokud není smí být vydán vůbec.

Konkrétní ustanovení a podmínky pro kopírování, šíření a úpravu jsou uvedeny níže.

GNU GENERAL PUBLIC LICENSE

PODMÍNKY PRO KOPÍROVÁNÍ, ŠÍŘENÍ A ÚPRAVY

0. Tato licenční smlouva se vztahuje na jakoukoliv softwarovou knihovnu nebo jiný program obsahující upozornění, vložené držitelem autorských práv nebo jinou oprávněnou stranou, které upravuje, že daný software smí být šířen v souladu s podmínkami této General Public Licence. Dále v textu se "Knihovnou" označují jakékoliv knihovny nebo díla, které jsou šířeny za těchto podmínek. "Dílem založeným na Knihovně" se rozumí buď Knihovna, nebo jakékoliv odvozené dílo chráněné autorským zákonem: jinými slovy dílo obsahující Knihovnu nebo její část bez změny, s úpravami, a/nebo přeloženou do jiného jazyka. (Překlad je proto bez omezení zahrnut do termínu "úprava".) Každý uživatel licence je označen jako "Vy". Na činnosti jiné než kopírování, šíření a upravení se tato licence nevztahuje; lež i mimo její působnost. Na provozování programu využívajícího Knihovnu se nekládou žádná omezení a výstupu takového programu se licence týká jen v případě, že představuje dílo založené na Knihovně (nezávisle na použití Knihovny nástrojem pro jeho psaní). Zda je tomu tak, záleží na tom, co Knihovna dělá.

1. Doslovné kopie zdrojového kódu knihovny smíte kopírovat a šířit tak, jak je obdržíte, na jakékoliv médium za předpokladu, že na každé kopii viditelně a vhodně zveřejníte upozornění o autorských právech a zřeknutí se záruky; ponechte beze změn všechna upozornění související s touto licencí a absencí jakékoli záruky; a spolu s Knihovnou distribuujte kopie této licence. Za fyzický úkon kopírování jste oprávněn účtovat si poplatek a dle svého uvážení nabízet výměnou za další poplatek záruční ochranu.

2. Svou kopii nebo kopie Knihovny či jakékoli její části smíte upravovat, tedy vytvářet dílo založené na Knihovně, a tyto úpravy nebo dílo kopírovat a šířit v souladu s podmínkami výše uvedeného oddílu 1 pouze za předpokladu, že splňujete tyto podmínky:

- Musíte zajistit, aby všechny upravené soubory obsahovaly jasně viditelná upozornění obsahující informaci o tom, že jste soubory změnili, a datum každé změny.
- Musíte umožnit, aby jakékoliv vámi zveřejněné či šířené dílo, které jako celek nebo zčásti obsahuje Program nebo jakoukoli jeho část, popřípadě je z Programu nebo jeho části odvozeno, mohlo být jako celek bezplatně poskytnuto každé třetí osobě v souladu s ustanoveními této Licence
- Pokud upravený Program interaktivně čte povely, musíte zajistit, aby při nejběžnějším způsobu jeho spuštění výtisk nebo zobrazení hlášení obsahující odpovědně upozornění o autorských právech a informaci o tom, že neexistuje žádná záruka (případně, že záruku poskytuje vy), a že uživatelé mohou za těchto podmínek Program šířit dále, a dále musí uživateli sdílet, jakým způsobem se může seznámit s kopii této Licence.

(Výjimka: Je-li Program interaktivní, avšak žádná takové hlášení nevypisuje, nepožaduje se, aby vaše dílo založené na Programu takové hlášení vypisovalo.)

Tyto požadavky se vztahují na upravené dílo jako celek. Pokud určité části tohoto díla nejsou odvozeny od Knihovny, a lze je smetle rozzuně považovat za nezavislá a samostatná díla, pak tato licence a její podmínky se na tyto části nevztahují, pokud jsou šířeny jako samostatná díla. Pokud jsou však tyto části distribuovány jako součást celku, kterým je dílo založené na Knihovně, musí šíření tohoto celku probíhat na základě podmínek této licence, a platnost toho, co povoluje jiným držitelům licence, se rozšiřuje na úplný celek, a tím na každou část bez ohledu na to, kdo ji napsal.

Účelem tohoto oddílu tedy není domáhní se právo nebo zpochybňování práva na dílo, které jste napsali pouze vy; účelem je uplatňování práva regulovat šíření odvozených nebo společných děl založených na Knihovně.

Zároveň pouhé sloučení jiného díla nezáloženého na Knihovně spolu s Knihovnou (nebo dílem založeným na Knihovně) na jedno uložení či distribuční médium neznamená rozšíření působnosti této Licence na toto jiné dílo.

3. Můžete kopírovat a šířit Program (nebo dílo na něm založené dle oddílu 2) pomocí strojového kódu anebo ve spustitelné podobě podle ustanovení oddílů 1 a 2 výše, pokud splníte některou z následujících náležitostí:

- a) Přiložíte k němu odpovídající strojově čitelný zdrojový kód, který musí být šířen podle ustanovení oddílů 1 a 2 výše, a to na médium běžně používaném pro výměnu softwaru, nebo
- b) Doprovodíte jej písemnou nabídkou s platností nejméne tři roky, podle níž poskytnete jakékoli třetí straně kompletní strojově čitelnou kopii odpovídajícího zdrojového kódu, jenž musí být šířen podle ustanovení oddílů 1 a 2 výše, na médium běžně používaném pro výměnu softwaru, nebo
- c) Poskytnete k němu informace, které jste obdržel v souvislosti s nabídkou na poskytnutí příslušného zdrojového kódu.

(Tato možnost je povolena jen pro nekomerční šíření a jenom tehdy, pokud jste Program obdržel v objektovém kódu nebo ve spustitelné podobě spolu s takovou nabídkou, v souladu s podmínkou b) uvedenou výše.)

Zdrojový kód k dílu je nevhodnější formou díla pro jeho případné úpravy. Pro spustitelné dílo se úplným zdrojovým kódem rozumí veškerý zdrojový kód pro všechny moduly, které obsahuje, včetně jakýchkoli dalších souborů pro definici rozhraní a dávkových souborů potřebných pro kompilaci a instalaci spustitelného souboru. Nicméně, jako zvláštní výjimka, distribuovaný zdrojový kód nemusí obsahovat nic, co je běžně distribuováno (ať už ve zdrojové nebo binární formě) s hlavními součástmi (kompilátor, jádro, apod.) operačního systému, na němž spustitelný soubor běží, s výjimkou případů, kdy tato součást doplňuje spustitelný soubor.

Je-li šíření strojového kódu nebo spustitelného souboru činěno nabídkou přístupu ke kopírování z určitého místa, potom se za šíření zdrojového kódu počítá i nabídnutí ekvivalentního přístupu ke kopírování zdrojového kódu ze stejného místa, přičemž třetí strany nejsou povinny kopírovat zdrojový kód spolu s objektovým kódem.

4. Knihovnu nesmíte kopírovat, upravovat, udělovat na ni licenci, propojovat nebo šířit jinak, než je výslovně stanoveno touto licencí. Jakákoliv snaha kopírovat, upravovat, udělovat licenci na, sestavovat nebo šířit Knihovnu jinak je neplatná a automaticky vás zbavuje práva daných touto licencí. Stránám, které od vás obdržely kopie nebo práva podle této licence, nebudou jejich licence vypovězeny, dokud se jimi tyto strany budou v plném rozsahu řídit.

5. Není vaší povinností tuto licenci přijmout, neboť jste ji nepodepsal. Povolení upravovat nebo šířit Knihovnu nebo díla od ní odvozená ale není možné obdržet jinými způsoby. V případě nepřijetí licence jsou takové činnosti zákonem zakázány. Úpravou nebo šířením Knihovny (nebo jakéhokoliv díla založeného na Knihovně) proto dáváte najevo, že tuto licenci se všemi jejími podmínkami pro kopírování, šíření či úpravy Knihovny nebo děl na ní založených pro tyto účely přijímáte.

6. Pokaždé, když budete Knihovnu (nebo jakékoli dílo založené na Knihovně) šířit dále, musí příjemce od původního poskytovatele automaticky obdržet licenci na kopírování, šíření, propojování nebo upravení Knihovny v souladu s těmito podmínkami. Je zakázáno dále omezovat zde uvedená a zaručená práva příjemce. Nejste odpovědní za zajištění dodržování licence třetími stranami.

7. Jestliže jsou vám v důsledku soudního rozhodnutí, obvinění z porušování patentových práv či z jakéhokoliv jiného důvodu (s výjimkou patentových sporů) uloženy povinnosti (ať už soudními příkazy, dohodou nebo jinak), které jsou v rozporu s podmínkami této licence, nezakládá tento stav žádné osvobození od povinností uvedených v této Licenci.

Nemůžete-li provádět šíření tak, abyste dostali povinnostem stanoveným touto licencí a současně jakýmkoli jiným relevantním závazkům, nesmíte Knihovnu šířit vůbec. Pokud by například všem, kdo od vás přímo nebo nepřímě obdrželi kopie, neumožňovala nějaká patentová licence další šíření knihovny bez toho, aniž by museli zaplatit licenční poplatek, pak by jediným způsobem, jak neporušit ani patentovou ani tuto licenci, bylo se šíření Knihovny úplné zdržet.

Je-li ve zvláštních případech některá část tohoto oddílu prohlášena za neplatnou nebo nevyvnutitelnou, zbytek oddílu zůstává v platnosti, a za jiných okolností bude tento oddíl platný jako celek.

Účelem tohoto oddílu není navádět k nerespektování patentů nebo jiných nároků na vlastnická práva, ani ke zpochybňování oprávněnosti jakýchkoli takových nároků; jediným účelem tohoto oddílu je chránit celistvosť systému šíření svobodného softwaru, jenž je uskutečňován praxí veřejných licencí. Mnoho lidí štědrě přispělo k širokému výběru softwaru, který je šířen prostřednictvím tohoto systému, a to s důvěrou v důsledně využívání tohoto systému; rozhodnutí o šíření software prostřednictvím jakéhokoliv jiného systému, je na vůli autora/dárce, a držitel licence tak nemůže nikomu vnucovat své vlastní rozhodnutí.

Smyslem tohoto oddílu je důkladně objasnění toho, co je široce považováno za důsledek zbývající část této Licence.

8. Je-li šíření a/nebo používání Knihovny v určitých zemích omezeno patenty, nebo skutečností, že na použitá rozhraní existují autorská práva, smí původní držitel autorských práv, který pro Knihovnu využije tuto licenci, přidat výslovné zeměpisné omezení vylučující šíření v určitých zemích, aby tak byla distribuce povolena pouze v rámci zemí, které takto vyloučeny nebyly. V takovém případě je omezení zahrnuto do této licence, jako by bylo součástí jejího textu.

9. Nadace Free Software Foundation může postupem času publikovat revidovaná a/nebo nové verze General Public License. Takové nové verze budou svým duchem podobné této verzi, ale mohou se lišit v detailech zaměřených na nové problémy nebo zájmy. Každé verzi licence je dáno rozlišovací číslo verze.

Jestliže Knihovna stanoví, že se na ni vztahuje konkrétní číslo verze této licence "nebo jakákoliv další verze", lze se řídit buď podmínkami uvedené verze, anebo podmínkami jakékoli další verze, kterou vydala nadace Free Software Foundation. Pokud Knihovna číslo verze licence neuvádí, je možné si vybrat jakoukoliv verzi vydanou nadací Free Software Foundation.

10. Přejete-li si zahrnout části Knihovny do jiných svobodných programů, jejichž distribuční podmínky jsou se zde uváděnými podmínkami neslučitelné, kontaktujte daného autora a požádejte jej o svolení. Ve vztahu k softwaru, na který má autorská práva nadace Free Software Foundation, kontaktujte prosím Free Software Foundation; v některých případech udelujeme výjimky. Naše rozhodnutí se řídí dvěma cíli: Zachovat svobodný status všech odvozenin našeho svobodného softwaru, a prosazovat sdílení a opětovné využívání softwaru všeobecně.

ZÁRUKA SE NEPOSKYTUJE

11. Z DŮVODU BEZPLATNÉHO LICENCOVÁNÍ KNIHOVNY SE NA TUTO NEVZTAHUJE ŽÁDNÁ ZÁRUKA, V ROZSAHU POVOLENÉM PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY.

NEBYLO-LI PÍSEMNĚ STANOVENO JINAK, DRŽITELÉ AUTORSKÝCH PRÁV A/NEBO JINÉ STRANY POSKYTÚJÍ KNIHOVNU "TAK, JAK JE" BEZ JAKÉKOLIV ZÁRUKY, AŽ UŽ VÝSLOVNĚ NEBO PŘEDPOKLÁDANĚ, MIMO JINÉ I BEZ PŘEDPOKLÁDANÝCH ZÁRUK OBCHODOVATELNOSTI A VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. VEŠKERÁ RIZIKA SOUVISEJÍCÍ S KVALITOU A FUNGOVÁNÍM KNIHOVNY NA SEBE PŘEBÍRÁTE VY. V PŘÍPADĚ VADNÉ KNIHOVNY HRADÍTE NÁKLADY NA VEŠKEROU POTŘEBNOU ÚDRŽBU A OPRAVY

12. ŽÁDNÝ DRŽITEL AUTORSKÝCH PRÁV ANI ŽÁDNÁ JINÁ STRANA, KTERÁ SMÍ KNIHOVNU UPRAVOVAT A/NEBO ŠÍŘIT DÁLE, S OHLEDEM NA VÝŠE UVEDENÁ POVOLENÍ, VÁM V ŽÁDNÉM PŘÍPADĚ, NENÍ-LI TO VYŽADOVÁNO PŘÍSLUŠNÝMI ZÁKONY NEBO PÍSEMNĚ ODSOUHLASENO, NEBUDE ZODPOVÍDAT ZA ŠKODY, VČETNĚ JAKÝCHKOLIV OBECNÝCH, MIMORÁDNÝCH, NÁHODNÝCH NEBO NÁSLEDNÝCH ŠKOD VYPLYVAJÍCÍCH Z POUŽITÍ NEBO NEMOŽNOSTI POUŽITÍ KNIHOVNY (VČETNĚ ZTRÁTY ČI POKAŽENÍ DAT, ZTRÁT UTRPĚNÝCH VÁMI ČI TŘETÍMI STRANAMI NEBO NESCHOPNOSTI KNIHOVNY FUNGOVAT S JAKÝMKOLIV JINÝM SOFTWAREM), A TO I V PŘÍPADĚ, ŽE TENTO DRŽITEL NEBO TŘETÍ STRANA BYLI NA MOŽNOST TAKOVÝCH ŠKOD UPOZORNĚNI.

KONEC PODMÍNEK

Jak uplatnit tyto podmínky na vaše nové knihovny
Vynínete-li novou knihovnu a bude-li vaším úmyslem, aby byla veřejnosti k co největšímu užítku, doporučujeme z ní udělat svobodný software, který může každý šířit a měnit. K docílení výše uvedeného připojte ke Knihovně následující upozornění. Nejjistějším způsobem je připojení těchto upozornění na začátek každého zdrojového souboru, aby tak co nejúčinněji sdělily vyloučení záruky; každý soubor by měl přinejmenším obsahovat zmínku o "copyrightu" a odkaz k upozornění v úplném znění.

<řádka se jménem programu a nástinem toho, co dělá>
Copyright (C)<rok> <jméno autora>

Tato knihovna je svobodný software; můžete ji šířit a upravovat v souladu s podmínkami GNU General Public License ve znění vydaném nadací Free Software Foundation; a to buď ve verzi 2 této licence, anebo (dle svého uvážení) kterékoliv pozdější verze
Tato knihovna je šířena v naději, že bude užitečná, avšak BEZ JAKÉKOLIV ZÁRUKY; a to i bez předpokládané záruky OBCHODOVATELNOSTI ČI VHODNOSTI PRO URČITÝ ÚČEL. Pro další podrobnosti viz GNU General Public License.

Spolu s touto knihovnou byste měli obdržet kopii GNU General Public License; pokud se tak nestalo, kontaktujte Free Software Foundation, Inc., 59 Temple Place, Suite 330, Boston, MA 02111-1307 USA

Připojte rovněž informaci o způsobech, jak je možné se s vámi spojit elektronickou a papírovou poštou.

Pokud je program interaktivní, zajistěte, aby se při startu v interaktivním módu vypsalo hlášení podobné tomuto:

Gnomovision verze 69, Copyright (C) rok jméno autora
Gnomovision je ABSOLUTNĚ BEZ ZÁRUKY; podrobnosti se dozvíte zadáním 'show w'

Toto je svobodný software a jeho šíření je za určitých podmínek vítáno; podrobnosti získáte zadáním 'show c'.

Hypotetické příkazy 'show w' a 'show c' by měly zobrazit příslušné části General Public License. Příslušné příkazy ovšem nemusí být právě takovéto; může to být i kliknutí na myši nebo položky v menu – cokoliv, co je pro váš program vhodné.

V případě potřeby se doporučuje požádat svého zaměstnavatele (jestliže pracujete jako programátor) nebo představitele vaší školy o to, aby podepsal "zřeknutí se autorských práv" k programu.
Možný vzor; jména pozměňte.

Yoyodyne, Inc., se tímto zřídá veškerého zájmu o autorská práva k programu 'Gnomovision' (spolu s možným stručným popisem programu) napsaném Jamesem Hackerem.

<podpis Ty Coon>, 1 duben 1989

Ty Coon, ředitel

Tato General Public License neumožňuje zahrnutí vašeho programu do proprietárních programů. Je-li váš program knihovnou podporovaný, pak zvažte, zdali by mohlo být užitečnější umožnit propojování proprietárních aplikací s vaší knihovnou. V takovém případě použijte GNU Library General Public License namísto této Licence.

Poznámky

Poznámky



Prohlášení o shodě (DOC)

Panasonic Corporation tímto prohlašuje, že tento výrobek je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU
Úplné znění prohlášení o shodě EU je k dispozici na této internetové adrese:

<http://www.ptc.panasonic.eu/>

Autorizovaný zástupce: Panasonic Testing Centre, Panasonic Marketing Europe GmbH,
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Norsko: Existují omezení využití v okruhu 20 km od centra Ny-Alesund na Svalbarde.

Klimatizace zahrnuje biocidní produkt.



Ionizovaný vzduch vytvářený zařízením, které je součástí klimatizace, deaktivuje bakterie a viry ve vzduchu a na površích a omezuje růst plísní na površích.

Aktivní látky: hydroxylové radikály vytvářené z okolního vzduchu.

Vyrobeno: Panasonic Corporation
1006 Kadoma, Kadoma City, Osaka, Japonsko

Dovozce pro Evropu: Panasonic Marketing Europe GmbH
Panasonic Testing Centre
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo

Webstránka: <http://www.panasonic.com>

© Panasonic Corporation 2018



Autorizovaný zástupce v EU
Panasonic Testing Centre
Panasonic Marketing Europe GmbH
Winsbergring 15, 22525 Hamburg, Německo